



Security Intelligence Review Committee

Performance Report

For the period ending
March 31, 2003

Canada

The Estimates Documents

Each year, the government prepares Estimates in support of its request to Parliament for authority to spend public monies. This request is formalized through the tabling of appropriation bills in Parliament.

The Estimates of the Government of Canada are structured in several parts. Beginning with an overview of total government spending in Part I, the documents become increasingly more specific. Part II outlines spending according to departments, agencies and programs and contains the proposed wording of the conditions governing spending which Parliament will be asked to approve.

The *Report on Plans and Priorities* provides additional detail on each department and its programs primarily in terms of more strategically oriented planning and results information with a focus on outcomes.

The *Departmental Performance Report* provides a focus on results-based accountability by reporting on accomplishments achieved against the performance expectations and results commitments as set out in the spring *Report on Plans and Priorities*.

The Estimates, along with the Minister of Finance's Budget, reflect the government's annual budget planning and resource allocation priorities. In combination with the subsequent reporting of financial results in the Public Accounts and of accomplishments achieved in Departmental Performance Reports, this material helps Parliament hold the government to account for the allocation and management of funds.

©Minister of Public Works and Government Services Canada — 2003

This document is available in multiple formats upon request.

This document is available on the TBS Web site at the following address: www.tbs-sct.gc.ca.

Available in Canada through your local bookseller or by mail from
Canadian Government Publishing — PWGSC
Ottawa, Canada K1A 0S9

Catalogue No. BT31-4/72-2003
ISBN 0-660-62437-0



Foreword

In the spring of 2000, the President of the Treasury Board tabled in Parliament the document "Results for Canadians: A Management Framework for the Government of Canada". This document sets a clear agenda for improving and modernising management practices in federal departments and agencies.

Four key management commitments form the basis for this vision of how the Government will deliver their services and benefits to Canadians in the new millennium. In this vision, departments and agencies recognise that they exist to serve Canadians and that a "citizen focus" shapes all activities, programs and services. This vision commits the Government of Canada to manage its business by the highest public service values. Responsible spending means spending wisely on the things that matter to Canadians. And finally, this vision sets a clear focus on results – the impact and effects of programs.

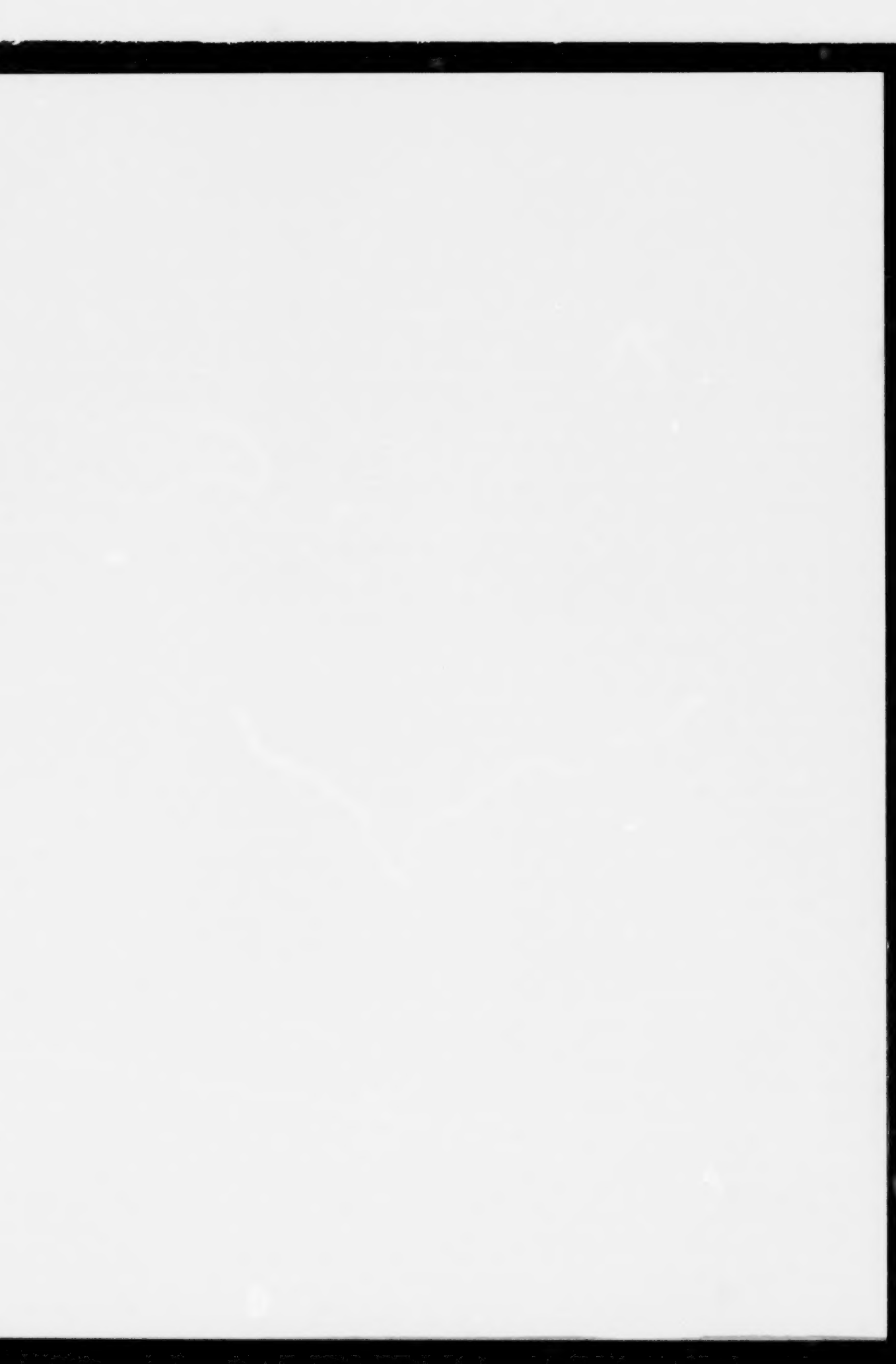
Departmental performance reports play a key role in the cycle of planning, monitoring, evaluating, and reporting results to Parliament and citizens on behalf of ministers. Departments and agencies are encouraged to prepare their reports following principles for effective performance reporting (provided in the *Guide to Preparing the 2003 Departmental Performance Report*: http://www.tbs-sct.gc.ca/rma/dpr/02-03/guidance/gl-ld_e.asp). Based on these principles, an effective report provides a coherent and balanced picture of performance that is brief and to the point. It focuses on outcomes - benefits to Canadians and Canadian society - and describes the contribution the organisation has made toward those outcomes. It sets the department's performance in context, associates performance with earlier commitments, explains any changes, and discusses risks and challenges faced by the organisation in delivering on these commitments. Achievements realised in partnership with other governmental and non-governmental organisations are also discussed. Supporting the need for responsible spending, it links resources to results. Finally, the report is credible because it substantiates the performance information with appropriate methodologies and relevant data.

In performance reports, departments and agencies strive to respond to the ongoing and evolving information needs of parliamentarians and Canadians. The input of parliamentarians and other readers can do much to improve these reports over time. The reader is encouraged to assess the performance reports of organisations according to the established principles, and provide comments to departments and agencies to help them improve in their next planning and reporting cycle.

This report is accessible from the Treasury Board of Canada Secretariat Internet site:
<http://www.tbs-sct.gc.ca/rma/dpr/dpre.asp>

Comments or questions can be directed to:

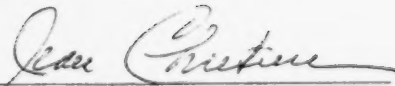
Results-based Management Directorate
Treasury Board of Canada Secretariat
L'Esplanade Laurier
Ottawa, Ontario K1A 0R5
OR at: rma-mrr@tbs-sct.gc.ca



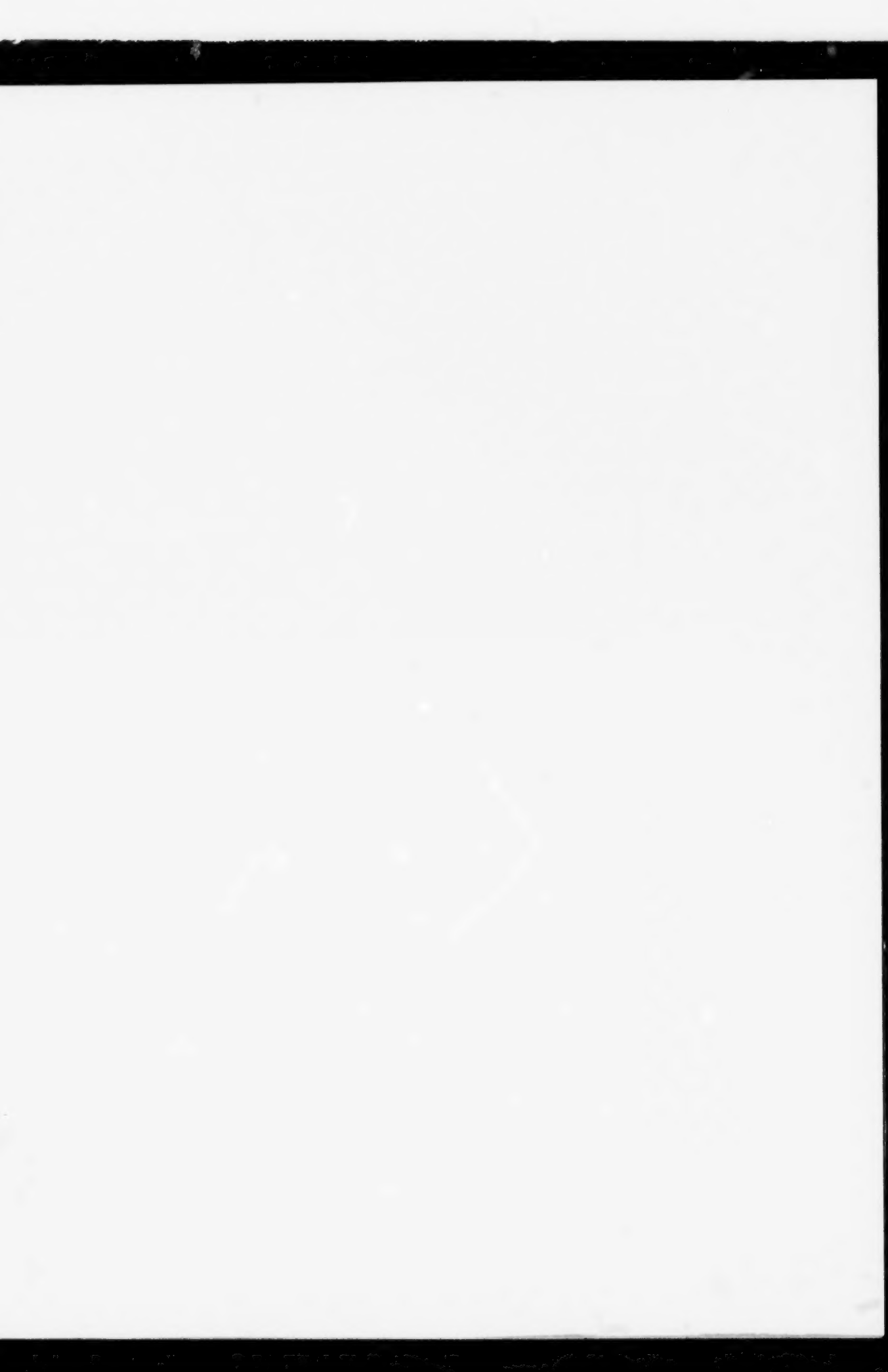
Security Intelligence Review Committee

Departmental Performance Report

**For the
Period ending
March 31, 2003**

A handwritten signature in dark ink, reading "Jean Chrétien", written over a horizontal line.

The Right Honourable Jean Chrétien
Prime Minister of Canada



SECURITY INTELLIGENCE REVIEW COMMITTEE

PERFORMANCE REPORT

Table of Contents

I	MESSAGE FROM THE CHAIR	2
II	AGENCY CONTEXT	3
	Who We Are	3
	Strategic Outcome and Business Lines	3
	Policy and Governance Framework	4
	Relationships Within and Outside Government	6
	Operational Challenges	7
III	PERFORMANCE ACHIEVEMENTS	9
	In-Depth Reviews	9
	Complaints	11
	Other Activities	15
IV	MANAGEMENT AND RESOURCE ISSUES	17
V	CONTACT INFORMATION	19
VI	LOGIC MODEL AND FINANCIAL TABLES	20

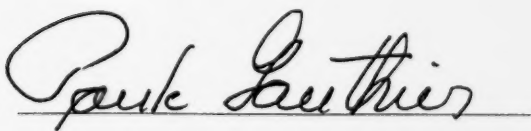
I MESSAGE FROM THE CHAIR

I am pleased to present the Performance Report of the Security Intelligence Review Committee (SIRC) for 2002-2003. This document explains what SIRC has achieved since its Report on Plans and Priorities was tabled. As such, it represents a key instrument of accountability to Parliament and to all Canadians.

Readers will notice that the contents of this Report have been significantly re-organized in order to explain our work more clearly and to streamline our business lines. Our *raison d'être* (or strategic outcome) is quite simple: to provide assurance to Parliament that the Canadian Security Intelligence Service (CSIS) is complying with the law, policy and Ministerial direction in the performance of its duties and functions. This is vitally important work, because in doing so, SIRC helps to safeguard Canadians' rights and freedoms and the democratic society which has made Canada a beacon in the world.

In the period under review, Canada continued to feel the aftermath of the tragic terrorist attacks of September 11, 2001. It was the first year that new laws such as the *Anti-Terrorism Act*, among others, came fully into effect. While public safety and the protection of Canada's national security continue to preoccupy our Government and those of its neighbours and allies, we must never allow today's political and social undercurrents to erode what is most important to our future.

For almost two decades, SIRC has worked tirelessly to uphold and protect certain fundamental principles. Canada has shown that a modern, democratic state can strike a balance between the protection of its citizens and their individual rights to freedom from untrammelled government power. We at SIRC are proud to have played a role in this dynamic. We will continue to strive to show Canadians that knowledgeable individuals, independent from CSIS and from government but familiar with the security intelligence environment, will render an honest and fair-minded assessment based on the facts.

A handwritten signature in cursive script, reading "Paule Gauthier", written in dark ink on a white background.

Paule Gauthier, P.C., O.C., O.Q., Q.C.
Chair

II AGENCY CONTEXT

Who We Are

The Security Intelligence Review Committee (subsequently referred to as SIRC or the Committee) is a small, independent review body which reports to Parliament on the operations of the Canadian Security Intelligence Service (referred to as CSIS or the Service). It was established at the same time that CSIS was created in 1984, and derives its powers from the same legislation.

The Committee is chaired by the Honourable Paule Gauthier, P.C., O.C., O.Q., Q.C., who was appointed Chair on September 30, 1996. The other Members are the Honourable Raymond Speaker, P.C., O.C., the Honourable Gary Filmon, P.C., O.M., and the Honourable Baljit S. Chadha, P.C. There is currently one vacancy. All Members of the Committee are Privy Councillors, who are appointed by the Governor in Council after consultation by the Prime Minister with the Leaders of the Opposition parties.

The Committee is supported by an Executive Director and a staff of 14 who are located in Ottawa. Management of day-to-day operations is delegated to the Executive Director with direction, when necessary, from the Chair in her role as Chief Executive Officer.

Strategic Outcome and Business Lines

The Committee has only one strategic outcome: to provide assurance to the Parliament of Canada and through it, to Canadians, that CSIS is complying with the law, policy and Ministerial direction in the performance of its duties and functions. In doing so, the Committee seeks to ensure that CSIS does not undermine the fundamental rights and freedoms of Canadians, and that at all times, it acts within the law. The Committee is the only independent, external body equipped with the legal mandate and expertise to review the Service's activities, and is, therefore, a cornerstone for ensuring the democratic accountability of one of the Government's most powerful organizations.

To realize this strategic outcome, the Committee has two business lines. The first is to conduct in-depth reviews of CSIS activities to ensure that they comply with the Service's governing legislation, the *CSIS Act*, and with the various policy instruments that flow from it. The second is to receive and inquire into complaints by any person about any action of the Service.

In-Depth Reviews of CSIS Activities

SIRC has virtually unlimited power to review CSIS's performance of its duties and functions. With the sole exception of Cabinet confidences, SIRC has the absolute authority to examine all information concerning CSIS's activities, no matter how highly classified that information may be. Because much of this material is so sensitive that it must be reviewed on-site, the Service makes available a separate office and computers at CSIS Headquarters in Ottawa for the exclusive use of Committee staff.

Complaints about CSIS

SIRC's second role is to investigate complaints about CSIS brought to it by individuals or groups. These can take one of four forms:

- complaints "with respect to any act or thing done by the Service" as described in the *CSIS Act*;
- complaints about denials of security clearances to federal government employees and contractors;
- referrals from the Canadian Human Rights Commission in cases where the complaint relates to the security of Canada; and
- Minister's reports in respect of the *Citizenship Act*.

Both business lines result in findings and recommendations designed to improve or correct the Service's performance. To the extent permitted by the legal requirement to protect classified information or the privacy of individuals, SIRC makes these findings public in its Annual Report to Parliament.

Policy and Governance Framework

The Committee is one element of a much larger policy and governance framework that determines what CSIS does and how it performs its duties.

It is important to note that the Committee examines CSIS's performance on a retrospective basis, that is to say, it examines the past activities of the Service. Its work is not intended to provide oversight of current CSIS activities. However, by preparing "snapshots" of highly sensitive CSIS activities over almost two decades, SIRC helps Parliament to determine whether CSIS is acting appropriately and within the law.

The Service continues at all times to be accountable for current operations through the existing apparatus of government, specifically the Solicitor General of Canada, the Inspector General, CSIS, central agencies and the Auditor General, Information Commissioner and Privacy Commissioner of Canada.

The legislative and policy framework governing the Service which the Committee uses to assess CSIS actions is contained in four main instruments:

1. The *Canadian Security Intelligence Service Act* promulgated on July 16, 1984. The *CSIS Act* (and its subsequent amendments) are the founding legislation for both CSIS and SIRC;
2. Ministerial Direction – last updated in March 2001, Ministerial direction is the principal means by which the Solicitor General exercises his authority over the Service as set out in section 6 of the Act. Ministerial direction gives overall policy guidance to the Director of the Service and governs a wide spectrum of Service activities. All changes to Ministerial direction are reviewed by the Committee;
3. National Requirements for Security Intelligence – issued by the Solicitor General each year, National Requirements direct CSIS where it should focus its investigative efforts and how it should fulfill its intelligence collection, analysis and advisory responsibilities;
4. CSIS Operational Policy – this sets out for CSIS employees the parameters and rules governing the entire range of Service activities. CSIS operational policy is regularly updated to conform with changes in legislation and Ministerial direction. All revisions to operational policy are reviewed by the Committee to ensure that they conform with law and Ministerial direction.

The Service also receives direction through the annual Meeting of Ministers on Security and Intelligence; however SIRC is not privy to any Cabinet confidences and therefore does not assess this element of CSIS's governance framework.

Relationships Within and Outside Government

The Committee's key relationships are with the Parliament of Canada, our principal client and overseer; and secondly, with CSIS, the agency which we are charged by Parliament to review.

Each year, the Committee submits a report to Parliament, "An Operational Review of the Canadian Security Intelligence Service." Because this is a public document reporting on highly sensitive issues, the Committee is constantly challenged to provide enough information to support its findings, while still protecting classified information. Sometimes this can lead to disagreements over whether a particular disclosure is damaging to national security or merely unsettling to the Service. Nevertheless, to the best of SIRC's ability, and within these legal constraints, every study conducted, every query pursued, every complaint acted upon is reflected in the pages of SIRC's Annual Report.

Members and staff of the Committee, led by its Chair, also appear regularly before the appropriate Parliamentary Committees to discuss SIRC operations and budget, and to respond to questions. During the period under review, Committee Chair Paule Gauthier and Members Gary Filmon and Raymond Speaker appeared before the House of Commons Sub-Committee on National Security on February 18, 2003, accompanied by the Executive Director, Deputy Executive Director and Senior Counsel.

The Committee's other principal relationship is with CSIS. Best characterized as one of healthy tension, the Committee's interactions with the Service are continuous and complex. With the exception of Cabinet confidences, SIRC has access to all information and documentation of whatever kind held by the Service. Interactions with CSIS occur formally and informally, in writing and verbally, between SIRC and CSIS at many levels. Senior Service management in the regions and at Headquarters, including the Director, have met with the Committee on numerous occasions to discuss CSIS activities.

The Committee also maintains relationships with other key agencies of Canada's security intelligence community, such as the intelligence coordinating bodies within the Privy Council Office, the Department of the Solicitor General and the Inspector General, CSIS.

Formal links with other bodies of government, appointments of Members and some administrative services are provided by the Privy Council Office.

Outside of government, the Committee meets with scholars and representatives of non-governmental organizations who have expertise in matters relevant to SIRC's activities. Occasionally, the Committee exchanges information with agencies in other countries that review or conduct oversight on their own intelligence services.

Operational Challenges

There is no question that Canada's security intelligence and law enforcement communities continue to feel the repercussions of the terrorist attacks of September 11, 2001.

For example, this Performance Review encompasses the first year in which significant new laws, such as the *Anti-Terrorism Act*, were in effect. This has resulted in a heightened level of activity to counter threats to Canada's national security and to that of its allies. In addition, the reporting period reflects the first complete fiscal year in which CSIS had at its disposal the 30 percent increase in funding given to it by the Government following September 11.

Because of the small size of SIRC in relation to CSIS, the Committee must operate on the basis of risk management. Since it is not capable of examining all of the Service's activities in any given period, it must carefully choose which issues to examine. A number of factors influence this selection, including shifts in the nature of the threat environment; changes in technology; the need to follow up on past Committee reviews; etc.

SIRC research projects for any given year are designed to yield assessments across the range of CSIS's operational activities. This approach helps ensure that, over time, the Committee has a comprehensive understanding of the Service's activities and is thus able either to assure Parliament that the Service has acted appropriately, or to inform Parliament that it has not.

Nevertheless, while risk management will remain integral to the way that the Committee conducts its business, the Committee did undertake an assessment of how an increase in CSIS activities could impact on SIRC's own operations. Based on that assessment, SIRC made a formal request to Treasury Board for a 16 percent increase in its budget over and above current reference levels of approximately \$2.3 million. If granted, this would help to provide the Committee with new resources commensurate with CSIS's expanded activities.

Finally, the Committee notes that the Service is stepping up its co-operation and information exchanges both with old partners in new ways and with entirely new entities – none of which come under the Committee's purview. Parliament may need to consider whether this situation requires attention. Meanwhile, the Committee will remain alert to the impact such relationships might have on our ability to monitor the Service's compliance with law and policy.

III PERFORMANCE ACHIEVEMENTS

As noted earlier, the Committee has only one strategic outcome: to provide assurance to the Parliament of Canada and through it, to Canadians, that CSIS is complying with the law, policy and Ministerial direction in the performance of its duties and functions. To realize this strategic outcome, the Committee has two business lines. The first is to conduct in-depth reviews of CSIS activities to ensure that they comply with the *CSIS Act* and with the various policy instruments that flow from it. The second is to receive and inquire into complaints by any person about any action of the Service.

Combined, these two functions – knowledge the Committee seeks out by review, and information identified through the investigations of complaints – provide Canadians with the assurance that knowledgeable individuals, independent from the Service and from government, will render an honest and fair-minded assessment based on the facts.

In-Depth Reviews

Before discussing performance achievements, it may be useful to explain how the Committee conducts its reviews. The process begins with the development of a research plan which is approved by the Committee before the beginning of each fiscal year. However, the plan is not static and can be adjusted to respond to unexpected events.

Once the Committee has approved the broad research plan, staff resources are allocated for each review – usually staff work in teams of two, one senior and one junior researcher. A typical review requires hundreds of staff hours and is completed over a period of 4-5 months. Thousands of pages of hardcopy and electronic documentation must be obtained from CSIS files, reviewed and analysed. Briefings from and interviews of relevant CSIS staff normally form part of any SIRC review, as do field visits whenever a review involves a regional office of the Service or one of its Security Liaison Officer posts abroad.

In almost all cases, the interviews and the examination of documents generate follow-up questions to the Service, to which detailed answers are expected. A report on the results of the review, always a classified document, is presented to the Committee at one of its monthly meetings. Sometimes Members will request that follow-up inquiries be made. Once finalized, the review document is provided to the Director of the Service and the Inspector General, CSIS.

The reviews can include findings or recommendations. Although these are not binding, the Committee's role is to advise and warn, so that the Service and those bodies of government that direct it, may take steps to modify policies and procedures as needed. Finally, a summary with all classified information removed, is included in the Committee's Annual Report to Parliament.

Achievements

In selecting the five major reviews conducted in 2002–2003 several factors were paramount. With our report on CSIS's investigation into Sunni Islamic extremism in two regions, the Committee fulfilled a commitment made in last year's Annual Report to follow up on its foundation study of this complex area. Similarly, the review of the Ahmed Ressam matter completed a public undertaking the Committee made early in 2001 to look into the case.

The Committee's report on certain domestic threats reflects SIRC's continued special interest in any Service operation that has the potential to impact upon lawful advocacy, protest and dissent. Examinations of several CSIS arrangements with foreign intelligence services, and our study of the Service's role in collecting foreign intelligence in Canada, both speak to another essential element in the Committee's strategy—the regular monitoring of the Service's important operational activities and the execution of our ongoing obligations under section 38 of the *CSIS Act*.

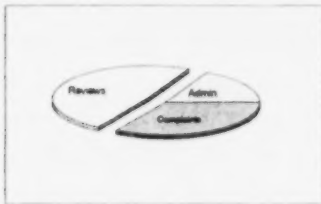
Proof of the increasing role of CSIS in matters of public safety lies in the fact that three of the five reviews deal with matters of terrorism or politically motivated violence. As the Committee has noted in appearances before Parliament and in recent Annual Reports, the Service's chief preoccupation since the mid-1990s has increasingly been with threats to public safety posed by terrorism and other forms of serious violence. The events of September 11 and those since have reinforced and solidified this trend.

Performance Measures

One indication of the effectiveness of this business line is whether or not the research work plan is completed. In 2002–2003, the plan approved by the Committee was completed in its entirety. Results of the five reviews are contained in SIRC's *Annual Report 2002–2003: An Operational Review of the Canadian Security Intelligence Service*, tabled in Parliament by the Solicitor General of Canada.

Another performance measure concerns whether CSIS acts on the observations and recommendations contained in the Committee's reviews. While it should be noted that specific recommendations are classified and cannot be discussed in a public document, SIRC does track the status of each recommendation to determine whether and how the Service acted upon it. The Committee would simply note that some of its recommendations are now reflected in CSIS operational policy. Incidentally, all such policies are subject to SIRC review.

Resource Allocation



\$910,157 was expended against the reviews business line, representing 49% of SIRC's expenditures in 2002-2003

Complaints

The Committee's second business line involves the investigation of complaints about CSIS. In the exercise of its statutory jurisdiction regarding complaints, the Committee has all of the powers of a superior court.

Where appropriate, complaints are investigated through a quasi-judicial hearing presided over by a Member of the Committee, assisted by staff. Pre-hearings may be conducted in order to establish and agree on procedures with complainants or complainant's counsel. The Committee's counsel also provides legal advice to Members on procedural and substantive matters and prepares summaries of evidence for the Committee's consideration. Complaint cases are often complex, involving the flow of many documents, transcripts and other evidence which require substantial administrative support.

After the hearings, if any, are complete, the presiding Member issues a report including any findings and recommendations, to both the Solicitor General and the Director of CSIS. Once any information with national security implications is removed, the complainant is also advised in writing of the findings.

If the Committee finds that the Service has acted appropriately, we convey that assurance to the complainant. If the Committee identifies issues of concern, we include these in our report to the

Another performance measure concerns whether CSIS acts on the observations and recommendations contained in the Committee's reviews. While it should be noted that specific recommendations are classified and cannot be discussed in a public document, SIRC does track the status of each recommendation to determine whether and how the Service acted upon it. The Committee would simply note that some of its recommendations are now reflected in CSIS operational policy. Incidentally, all such policies are subject to SIRC review.

Resource Allocation



\$910,157 was expended against the reviews business line, representing 49% of SIRC's expenditures in 2002-2003

Complaints

The Committee's second business line involves the investigation of complaints about CSIS. In the exercise of its statutory jurisdiction regarding complaints, the Committee has all of the powers of a superior court.

Where appropriate, complaints are investigated through a quasi-judicial hearing presided over by a Member of the Committee, assisted by staff. Pre-hearings may be conducted in order to establish and agree on procedures with complainants or complainant's counsel. The Committee's counsel also provides legal advice to Members on procedural and substantive matters and prepares summaries of evidence for the Committee's consideration. Complaint cases are often complex, involving the flow of many documents, transcripts and other evidence which require substantial administrative support.

After the hearings, if any, are complete, the presiding Member issues a report including any findings and recommendations, to both the Solicitor General and the Director of CSIS. Once any information with national security implications is removed, the complainant is also advised in writing of the findings.

If the Committee finds that the Service has acted appropriately, we convey that assurance to the complainant. If the Committee identifies issues of concern, we include these in our report to the

Director of CSIS and the Solicitor General and, to the extent possible, report on these matters in our Annual Report. These summaries are edited to protect the privacy of complainants and to prevent disclosure of classified information.

Four kinds of complaints may be directed to the Committee's attention for investigation:

- complaints "with respect to any act or thing done by the Service" as described in the *CSIS Act*;
- complaints about denials of security clearances to federal government employees and contractors;
- referrals from the Canadian Human Rights Commission in cases where the complaint relates to the security of Canada; and
- Minister's reports in respect of the *Citizenship Act*.

Achievements

Almost all complaint cases begin as inquiries to SIRC – either in writing, in person or by phone. SIRC staff respond immediately to such inquiries, usually instructing the prospective complainant about what the law requires for their concern to become a formal complaint. Once a written complaint that conforms with these criteria is received, the Committee conducts an initial review that includes any and all information that might be in the possession of the Service.

During 2002-2003, the Committee dealt with a total of 65 complaints, 17 of which were carried over from the previous year and 48 of which were new. At fiscal year end, 48 had been closed of which five resulted in reported decisions. Seventeen were carried forward into the next year.

It should be noted that not all complaint cases result in a formal hearing or written decision. In some cases, the complainant may not have complied with the requirements of section 41 or 42 of the CSIS Act, for example, by first complaining to the Director of the Service. Others were determined not to be within the Committee's jurisdiction and the complainant was advised accordingly. Still others could be addressed by administrative action, or the complainant was redirected to another, appropriate governmental organization. And in other cases, the complainant decided to withdraw his/her complaint, resulting in the file being closed.

Of the five cases which resulted in reported decisions: four were complaints lodged in accordance with section 41—"any act or thing"—and one was a complaint under section 42 respecting a denial of security clearance. There were no reports on complaints referred from the Canadian Human Rights Commission, nor on cases arising from Ministerial reports under the *Citizenship Act*. In addition the Committee forwarded one section 54 report¹ to the Solicitor General regarding allegations of CSIS misconduct that had come to the Committee's attention during its investigation of a section 41 complaint. Another complaint was eventually dismissed due to lack of jurisdiction.

This business line represents a "success story" for the Committee, because the significant backlog of complaints which it reported in 1999-2000 has been all but eliminated. This was achieved by allocating more resources to the complaints function and by the implementation of new complaint management procedures. For example, SIRC has adopted a measure used increasingly in civil courts – the pre-hearing (pre-trial) meeting. Chaired by Committee staff, the goal is to expedite the process where appropriate. However, the rights of complainants to a fair and thorough examination of all the evidence remains paramount.

In addition to the increased efficiency and reduced costs associated with fewer formal hearings, SIRC has largely eliminated the practice of employing outside, security-cleared counsel, relying instead on in-house legal advice. Finally, since 2002-2003, SIRC has provided on its website, complete and detailed instructions on how to register a complaint with the Committee.

Performance Measures

One measurement of the effectiveness of this business line, is whether or not the Committee's decisions are subsequently challenged in the Federal Court. In 2002-2003, there was no application for judicial review and no such decisions were rendered for prior reports.

The Committee has also adopted strict standards for its handling of complaints. For example, all written complaints are formally acknowledged within seven days of their receipt. Furthermore, SIRC has adopted a standard that within 60 days, all formal complaints should be either resolved to the complainant's satisfaction, determined to be without foundation and closed, or elevated to

¹ Under section 54 of the *CSIS Act*, the Review Committee may "on request by the Minister or at any other time" forward to the Solicitor General of Canada a special report on any matter that relates to "the performance of its duties and functions." This mechanism is employed infrequently; seven section 54 reports have been issued in the last 10 years.

the status of an in-depth Committee investigation. In 2002-2003 the Committee met both standards except in cases where circumstances were outside our control.

The following table summarizes the numbers of written complaints received and resolved in each of the last three fiscal years.

RESOLUTION OF COMPLAINTS			
Description	2000-2001	2001-2002	2002-2003
Carried over	24	41	17
New	52	45	48
Total	76	86	65
Closed	35	69	48
Carried forward to subsequent year	41	17	17

One prediction the Committee made based on an analysis of the post-September 11 changes in legislation - notably the *Anti-Terrorism Act*, the *Immigration and Refugee Protection Act* and the *Charities Registration Act* - has not been borne out. While the Committee had publicly forecast that complaints about CSIS would increase, especially in areas of security screening and charities, this has not in fact occurred. This may reflect the relative caution with which the Government has implemented the new legal and administrative measures. For example, at time of writing, no charities had been denied status or had it withdrawn because of ties to known terrorist organizations.

Resource Allocation

The complaints business line of the Committee presents a special challenge in terms of resource allocation. The number of complaints received in any given fiscal year is beyond the Committee's control, as is the ultimate complexity of any individual complaint case. Spending in

this area is non-discretionary, because SIRC has a legal obligation to address complaints about CSIS in a fair and timely manner.



\$629,339 was expended against the complaints business line, representing 34% of SIRC's expenditures in 2002-2003

Other Activities

Although reviewing CSIS activities and investigating complaints about the Service are the primary focus of the Committee, it engages in other activities designed to support its strategic outcome. These can involve dialogue with specific governmental, non-governmental and academic bodies concerned with security intelligence matters, or as information gathering exercises to ensure that the Committee is fully informed about the domestic and international operating environment of the Service.

CSIS Briefings

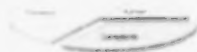
Besides carrying out in-depth reviews of selected CSIS operations each year, the Committee requests written and oral security intelligence briefings from the Service about activities that are relevant to the Committee's mandate. Although this information is not independently verified unless it forms part of an in-depth Committee review, it nonetheless helps the Committee to stay apprised of and to monitor the Service's priorities and perspectives. Committee meetings are frequently held in different regions of the country, at which time Members also visit CSIS regional offices to be briefed on local priorities and challenges.

Governmental and Non-Governmental Relations

SIRC's Chair and Members meet to exchange views with senior government officials within Canada's security intelligence community, academics and other experts in the field, and with key non-governmental organizations in order to keep lines of communication open and to stay abreast of new developments.

this area is non-discretionary, because SIRC has a legal obligation to address complaints about CSIS in a fair and timely manner.

\$629,339 was expended against the complaints business line, representing 34% of SIRC's expenditures in 2002-2003



Other Activities

Although reviewing CSIS activities and investigating complaints about the Service are the primary focus of the Committee, it engages in other activities designed to support its strategic outcome. These can involve dialogue with specific governmental, non-governmental and academic bodies concerned with security intelligence matters, or as information gathering exercises to ensure that the Committee is fully informed about the domestic and international operating environment of the Service.

CSIS Briefings

Besides carrying out in-depth reviews of selected CSIS operations each year, the Committee requests written and oral security intelligence briefings from the Service about activities that are relevant to the Committee's mandate. Although this information is not independently verified unless it forms part of an in-depth Committee review, it nonetheless helps the Committee to stay apprised of and to monitor the Service's priorities and perspectives. Committee meetings are frequently held in different regions of the country, at which time Members also visit CSIS regional offices to be briefed on local priorities and challenges.

Governmental and Non-Governmental Relations

SIRC's Chair and Members meet to exchange views with senior government officials within Canada's security intelligence community, academics and other experts in the field, and with key non-governmental organizations in order to keep lines of communication open and to stay abreast of new developments.

Conferences and Visits

In May 2002, the Committee Chair Paule Gauthier, Member Raymond Speaker and the Executive Director attended a gathering of international intelligence review agencies in London, England.

In June 2002, staff attended the Canadian Centre of Intelligence and Security Studies' (CCISS) inaugural conference held at Carleton University, Ottawa. The theme of the Conference was "Canada's Foreign Intelligence Requirements: Threats, Capabilities and Options." In July 2002, the Executive Director, accepted an invitation to join CCISS's Council of Advisors.

In September 2002, the Executive Director and staff attended the conference of the Canadian Association of Security and Intelligence Studies held in Ottawa. The conference theme was: "The New Intelligence Order: Knowledge for Security and International Relations."

In October 2002, the Executive Director addressed a graduate seminar at the Centre for Security and Defence Studies, The Norman Paterson School of International Affairs, Carleton University, in Ottawa.

In February 2003, SIRC senior management and staff attended the conference of the Law Commission of Canada with the theme "In Search of Security: An International Conference on Policing and Security" held in Montreal.

In March 2003, senior management and staff attended the 2003 CCISS conference in Ottawa entitled: "Intelligence Analysis: Recent Trends, Canadian Requirements." The Executive Director participated in the conference's summing up round table.

IV MANAGEMENT AND RESOURCE ISSUES

In the Committee's Annual Report of 2001-2002 we noted that CSIS had received an immediate 30 percent increase in its budget. As a result, the Service was raising the level of investigative activities that SIRC has a legal responsibility to review.

SIRC then undertook a comprehensive review of its own activities and the resources available to fulfill its obligations to Parliament. As a result, in July 2002 the Committee made a formal submission to Treasury Board for an increase in resources of 16 percent (approximately \$375,000). If granted, this would provide the Committee with additional financial resources commensurate with CSIS's expanded level of activities.

The Committee considers this submission extremely important, despite the fact that it lapsed \$369,764 at the end of fiscal year 2002-2003. While it may appear contradictory to ask for increased resources when funds were not fully expended, the lapse is easily explained. For almost all of the period under review, the Committee operated with only three Members instead of the legally mandated five, resulting in a corresponding decrease in Member per diems, travel expenses, etc. (In February 2003, the Honourable Baljit S. Chadha was appointed as a Member for a five-year term). In addition, delays in finalizing staffing processes meant that funds were not fully used for computer and other office equipment acquisition, staff training and professional development. The Committee continues to believe that it is critical to operate fully-staffed and indeed, to allocate additional resources to the review business line, in order to stay abreast of CSIS's increasing level of activity.

Human Resource Management

While the Committee made two major staff appointments during the period under review - the Research Manager and Deputy Executive Director - the recruitment and retention of staff continues to be a challenge. Since September 11, the security intelligence and law enforcement communities have, with their significantly increased budgets, intensified their recruitment activities, resulting in a more competitive environment. The "poaching" of skilled employees from one government agency by another is also becoming widespread, which poses a significant challenge for an organization like SIRC, given the small pool of employees with previous experience in review and oversight of security intelligence agencies.

This means that the Committee must increasingly resort to hiring employees outside of the community and indeed, from outside government. Since all employees must receive a Level III security clearance prior to their arrival, it can take months before prospective employees have been vetted. Then the Committee must make a significant and lengthy investment in the training of new employees before they can fully perform their duties. Finally, the retention of qualified staff is also becoming problematic, because SIRC is such a small organization that it does not have sufficient positions to allow for reasonable career advancement. These were some of the factors driving the Committee's submission to Treasury Board, because additional funds will allow for the creation of new positions and salary adjustments to bring us in line with comparable agencies.

Government On-Line

The Committee's Website has provided Canadians with a window on a small and, at times, obscure agency of government. However, the site does not fully comply with Treasury Board guidelines on common look and feel, which the Committee acknowledges should be addressed. While it was not possible to refurbish the site during the period under review, the Committee anticipates this work will be completed prior to the next Performance Report.

Service Improvement

The Government's stated purpose is to improve its service from a citizen-centred perspective. Since most of the interface with individual Canadians takes place in the complaints business line, any improvements made by SIRC will occur in this area. It should be noted that the Committee has already made significant progress in this area, through the adoption of performance standards for handling complaints and the provision of detailed instructions on the Committee's website for registering a complaint. Nevertheless, the Committee will continue to examine ways to further improve client satisfaction with its services.

V CONTACT INFORMATION

Security Intelligence Review Committee
P.O. Box 2430 Station "D"
Ottawa, Ontario
K1P 5W5

Telephone: (613) 990-8441

Facsimile: (613) 990-5230

Internet: www.sirc-csars.gc.ca

E-Mail: ellardm@sirc-csars.gc.ca

Legislation Administered:

The Canadian Security Intelligence Service Act

VI LOGIC MODEL AND FINANCIAL TABLES

Strategic Outcome:

- SIRC has only one (1) strategic outcome. It provides assurance to the Parliament of Canada and through it, to Canadians, that CSIS is complying with the law, policy and Ministerial direction in the performance of its duties and functions.
- SIRC is the only independent, external body equipped with the legal mandate and expertise to review the Service's activities. Its work is important to Canadians because SIRC ensures that CSIS does not undermine their fundamental rights and freedoms, and that at all times, it acts within the law.
- In FY 2002-2003, SIRC spent approximately \$2.1 million in realizing this strategic outcome.

Key Partners:

- SIRC's key relationships are with the Parliament of Canada, our principal client and overseer; and secondly, with CSIS, the agency which we are charged by Parliament to review.
- SIRC's relationship with CSIS is not a "partnership." It can be best characterized as one of healthy tension.
- For further information on CSIS, visit its website at www.csis-scrs.gc.ca.

Key Targets and Overall Results:

- Every year, SIRC's Annual Report, entitled "An Operational Review of the Canadian Security Intelligence Service," is tabled in Parliament. This public document summarizes the Committee's work for the previous year. In addition, throughout the year, classified SIRC reviews, which can include both findings and recommendations, are provided to the Director of the Service and the Inspector General, CSIS.
- Because the Annual Report is a public document, SIRC is constantly challenged to provide sufficient information to justify its findings, while protecting classified information and the privacy of individuals. Nevertheless, to the best of its ability, and within these legal constraints, every review conducted, every query pursued and every complaint acted upon is reflected in SIRC's Annual Report.
- Annual Reports are available on SIRC's website at www.sirc-csars.gc.ca.

Program, resources and results linkages:

- SIRC's strategic outcome is realized through two (2) business lines. The first is to conduct in-depth reviews of CSIS activities to ensure that they comply with the Service's governing legislation, the *CSIS Act*, and with the various policy instruments that flow from it. The second is to receive and inquire into complaints by any person about any action of the Service.
- In FY 2002-2003, SIRC spent \$910,157 against the first business line (in-depth reviews) and \$629,339 against the second business line (complaints).
- Five major reviews were conducted, all of which were previously identified in SIRC's annual work plan. Three of the five dealt with terrorism or matters of politically motivated violence, which have been a major preoccupation of the Service since the mid-1990s.
- Under the second business line, SIRC dealt with a total of 65 complaints, 17 of which were carried over from the previous year and 48 of which were new. At fiscal year end, 48 had been closed of which five resulted in reported decisions. Seventeen were carried forward into the next year.

Management Practices:

- As a result of a 30 percent increase in the Service's budget due to the events of September 11, 2001, CSIS has raised the level of investigative activities that SIRC has a legal responsibility to review. After analysing the potential impact, SIRC made a formal submission to the Treasury Board. If granted, this would provide SIRC with additional financial resources commensurate with CSIS's expanded level of activities.
- As part of the Government's service improvement initiative, detailed instructions are available on SIRC's website for registering a complaint. Performance standards have also been adopted for the handling of complaints, which is where most of the interface with individual Canadians occurs.

VI LOGIC MODEL AND FINANCIAL TABLES

Strategic Outcome:

- SIRC has only one (1) strategic outcome. It provides assurance to the Parliament of Canada and through it, to Canadians, that CSIS is complying with the law, policy and Ministerial direction in the performance of its duties and functions.
- SIRC is the only independent, external body equipped with the legal mandate and expertise to review the Service's activities. Its work is important to Canadians because SIRC ensures that CSIS does not undermine their fundamental rights and freedoms, and that at all times, it acts within the law.
- In FY 2002-2003, SIRC spent approximately \$2.1 million in realizing this strategic outcome.

Key Partners:

- SIRC's key relationships are with the Parliament of Canada, our principal client and overseer; and secondly, with CSIS, the agency which we are charged by Parliament to review.
- SIRC's relationship with CSIS is not a "partnership." It can be best characterized as one of healthy tension.
- For further information on CSIS, visit its website at www.csis-scrs.gc.ca.

Key Targets and Overall Results:

- Every year, SIRC's Annual Report, entitled "An Operational Review of the Canadian Security Intelligence Service," is tabled in Parliament. This public document summarizes the Committee's work for the previous year. In addition, throughout the year, classified SIRC reviews, which can include both findings and recommendations, are provided to the Director of the Service and the Inspector General, CSIS.
- Because the Annual Report is a public document, SIRC is constantly challenged to provide sufficient information to justify its findings, while protecting classified information and the privacy of individuals. Nevertheless, to the best of its ability, and within these legal constraints, every review conducted, every query pursued and every complaint acted upon is reflected in SIRC's Annual Report.
- Annual Reports are available on SIRC's website at www.sirc-csars.gc.ca.

Program, resources and results linkages:

- SIRC's strategic outcome is realized through two (2) business lines. The first is to conduct in-depth reviews of CSIS activities to ensure that they comply with the Service's governing legislation, the *CSIS Act*, and with the various policy instruments that flow from it. The second is to receive and inquire into complaints by any person about any action of the Service.
- In FY 2002-2003, SIRC spent \$910,157 against the first business line (in-depth reviews) and \$629,339 against the second business line (complaints).
- Five major reviews were conducted, all of which were previously identified in SIRC's annual work plan. Three of the five dealt with terrorism or matters of politically motivated violence, which have been a major preoccupation of the Service since the mid-1990s.
- Under the second business line, SIRC dealt with a total of 65 complaints, 17 of which were carried over from the previous year and 48 of which were new. At fiscal year end, 48 had been closed of which five resulted in reported decisions. Seventeen were carried forward into the next year.

Management Practices:

- As a result of a 30 percent increase in the Service's budget due to the events of September 11, 2001, CSIS has raised the level of investigative activities that SIRC has a legal responsibility to review. After analysing the potential impact, SIRC made a formal submission to the Treasury Board. If granted, this would provide SIRC with additional financial resources commensurate with CSIS's expanded level of activities.
- As part of the Government's service improvement initiative, detailed instructions are available on SIRC's website for registering a complaint. Performance standards have also been adopted for the handling of complaints, which is where most of the interface with individual Canadians occurs.

Table 1 - Summary of Voted Appropriations

Financial Requirements by Authority					
Fiscal year 2002-2003					
Vote			Planned Spending	Total Authorities	Actual
	Security Intelligence Review				
50	Operating expenditures		\$2,111,000	\$2,111,000	\$1,871,236
	Capital expenditures		-		-
	Grants and Contributions		-		-
	allowance		-		-
	Employee Benefits contributions		\$227,000	\$227,000	\$227,000
	Total Department		\$2,338,000	\$2,338,000	\$2,098,236

Table 2 - Comparison of Total Planned Spending to Actual Spending

Planned versus Actual Spending			
Fiscal year 2002-2003			
	Planned Spending	Total Authorities	Actual
Security Intelligence Review			
Personnel	\$1,363,000	\$1,363,000	\$1,438,344
Operating	\$975,000	\$975,000	\$659,892
Capital	-	-	-
Grants and Contributions	-	-	-
Total Gross Expenditures	\$2,338,000	\$2,338,000	\$2,098,236
Less: Respendable Revenues	-	-	-
Total Net Expenditures	\$2,338,000	\$2,338,000	\$2,098,236
Other Revenues and Expenditures	-	-	-
Non-respendable Revenues	-	-	-
Cost of services provided by other departments	-	-	-
Net Cost of the Program	\$2,338,000	\$2,338,000	\$2,098,236

Table 3 - Historical Comparison of Planned vs Actual Spending

Historical Comparison of Departmental Planned versus Actual Spending					
		2002-2003			
	Actual 2000-2001	Actual 2001-2002	Planned Spending	Authorities	Actual
Security Intelligence Review					
	\$1,819,000	\$1,943,000	\$2,338,000	\$2,338,000	\$2,098,236
Total	\$1,819,000	\$1,943,000	\$2,338,000	\$2,338,000	\$2,098,236



Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité

Rapport sur le rendement

Pour la période se terminant
le 31 mars 2003

Canada

Les documents budgétaires

Chaque année, le gouvernement établit son Budget des dépenses, qui présente l'information à l'appui des autorisations de dépenser demandées au Parlement pour l'affectation des fonds publics. Ces demandes d'autorisations sont présentées officiellement au moyen d'un projet de loi de crédits déposé au Parlement.

Le Budget des dépenses du gouvernement du Canada est divisé en plusieurs parties. Commenant par un aperçu des dépenses totales du gouvernement dans la Partie I, les documents deviennent de plus en plus détaillés. Dans la Partie II, les dépenses sont décrites selon les ministères, les organismes et les programmes. Cette partie renferme aussi le libellé proposé des conditions qui s'appliquent aux pouvoirs de dépenser qu'on demande au Parlement d'accorder.

Le *Rapport sur les plans et les priorités* fournit des détails supplémentaires sur chacun des ministères ainsi que sur leurs programmes qui sont principalement axés sur une planification plus stratégique et les renseignements sur les résultats escomptés.

Le *Rapport sur le rendement* met l'accent sur la responsabilisation basée sur les résultats en indiquant les réalisations en fonction des prévisions de rendement et les engagements à l'endroit des résultats qui sont exposés dans le *Rapport sur les plans et les priorités*.

Le Budget des dépenses, de même que le budget du ministre des Finances, sont le reflet de la planification budgétaire annuelle de l'État et de ses priorités en matière d'affectation des ressources. Ces documents, auxquels viennent s'ajouter par la suite les Comptes publics et les rapports ministériels sur le rendement, aident le Parlement à s'assurer que le gouvernement est dûment comptable de l'affectation et de la gestion des fonds publics.

©Ministre des Travaux publics et Services gouvernementaux Canada — 2003

Ce document est disponible en médias substituts sur demande.

Ce document est disponible sur le site Web du SCT à l'adresse suivante :
www.tbs-sct.gc.ca.

En vente au Canada chez votre libraire local ou par la poste auprès des
Éditions du gouvernement du Canada – TPSGC
Ottawa, Canada K1A 0S9

N° de catalogue BT31-4/72-2003
ISBN 0-660-62437-0



Avant-propos

Au printemps 2000, la présidente du Conseil du Trésor a déposé au Parlement le document intitulé *Des résultats pour les Canadiens et les Canadiennes : Un cadre de gestion pour le gouvernement du Canada*. Ce document expose clairement les mesures qu'entend prendre le gouvernement pour améliorer et moderniser les pratiques de gestion des ministères et organismes fédéraux.

En ce début de millénaire, l'approche utilisée par le gouvernement pour offrir ses programmes et services aux Canadiens et aux Canadiennes se fonde sur quatre engagements clés en matière de gestion. Tout d'abord, les ministères et les organismes doivent reconnaître que leur raison d'être est de servir la population canadienne et que tous leurs programmes, services et activités doivent donc être « axés sur les citoyens ». Deuxièmement, le gouvernement du Canada s'engage à gérer ses activités conformément aux valeurs les plus élevées de la fonction publique. Troisièmement, dépenser de façon judicieuse, c'est dépenser avec sagesse dans les secteurs qui importent le plus aux Canadiens et aux Canadiennes. En dernier lieu, le gouvernement du Canada entend mettre l'accent sur les résultats, c'est-à-dire sur les impacts et les effets des programmes.

Les rapports ministériels sur le rendement jouent un rôle de premier plan dans le cycle de planification, de suivi, d'évaluation ainsi que de communication des résultats, par l'entremise des ministres, au Parlement et aux citoyens. Les ministères et les organismes sont invités à rédiger leurs rapports en appliquant les principes pour l'établissement des rapports publics sur le rendement efficaces (voir le *Guide pour la préparation des rapports ministériels sur le rendement 2003* : http://www.tbs-sct.gc.ca/rma/dpr/02-03/guidance/gl-ld_f.asp). Selon ces derniers, un rapport ne peut être efficace que s'il présente un tableau du rendement qui soit non seulement cohérent et équilibré mais bref et pertinent. Un tel rapport doit insister sur les résultats - soit les avantages dévolus aux Canadiens et aux Canadiennes et à la société canadienne - et il doit refléter ce que l'organisation a pu contribuer à ces résultats. Il doit mettre le rendement du ministère en contexte ainsi que décrire les risques et les défis auxquels le ministère a été exposé en répondant aux attentes sur le rendement. Le rapport doit aussi souligner les réalisations obtenues en partenariat avec d'autres organisations gouvernementales et non-gouvernementales. Et comme il est nécessaire de dépenser judicieusement, il doit exposer les liens qui existent entre les ressources et les résultats. Enfin, un tel rapport ne peut être crédible que si le rendement décrit est corroboré par la méthodologie utilisée et par des données pertinentes.

Par l'intermédiaire des rapports sur le rendement, les ministères et organismes visent à répondre au besoin croissant d'information des parlementaires, des Canadiens et des Canadiennes. Par leurs observations et leurs suggestions, les parlementaires et les autres lecteurs peuvent contribuer grandement à améliorer la qualité de ces rapports. Nous invitons donc tous les lecteurs à évaluer le rapport sur le rendement d'une institution gouvernementale en se fondant sur les principes établis et à lui fournir des commentaires en vue du prochain cycle de planification et de rendement.

Le présent rapport peut être consulté sur le Site web du Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada à l'adresse suivante : <http://www.tbs-sct.gc.ca/rma/dpr/dprf.asp>

Les observations ou les questions peuvent être adressées à :

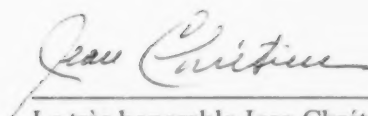
Direction de la gestion axée sur les résultats
Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada
L'Esplanade Laurier
Ottawa (Ontario) K1A 0R5
OU à : rma-mrr@tbs-sct.gc.ca



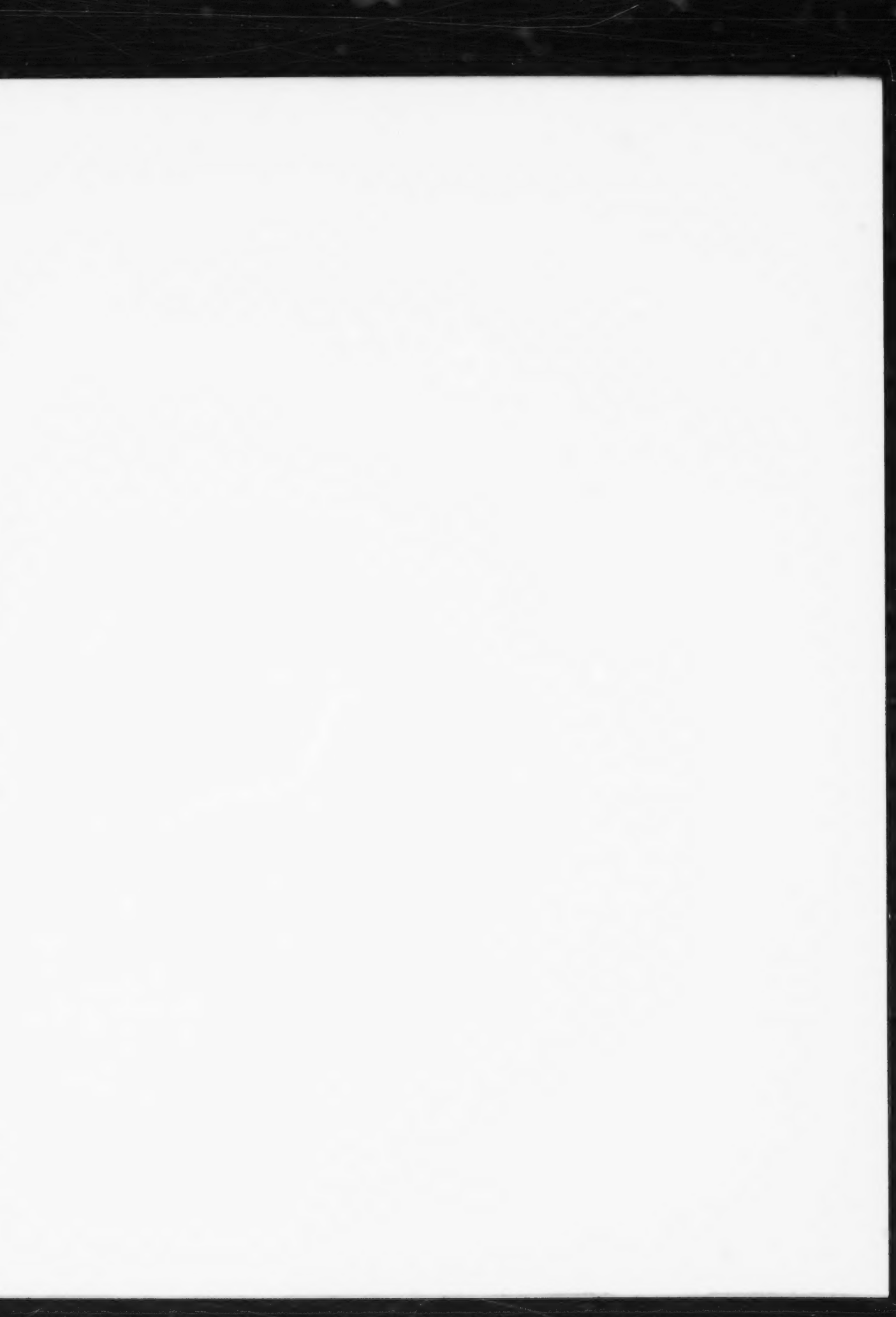
**Comité de surveillance des
activités de renseignement
de sécurité**

Rapport sur le rendement

**Pour la période
se terminant le
31 mars 2003**

A handwritten signature in dark ink, reading "Jean Chrétien". The signature is fluid and cursive, with a horizontal line extending from the end of the name.

Le très honorable Jean Chrétien
Premier ministre du Canada



COMITÉ DE SURVEILLANCE DES ACTIVITÉS DE RENSEIGNEMENT DE SÉCURITÉ

RAPPORT SUR LE RENDEMENT

Table des matières

I	MESSAGE DE LA PRÉSIDENTE	2
II	CONTEXTE DE L'ORGANISME	3
	Ce qu'est le Comité de surveillance	3
	Résultat stratégique et secteurs d'activité	3
	Cadre d'action et de gestion	5
	Relations au sein du secteur public et à l'extérieur	6
	Difficultés d'ordre opérationnel	7
III	RÉALISATIONS EN MATIÈRE DE RENDEMENT	9
	Études approfondies	9
	Plaintes	11
	Autres activités	15
IV	QUESTIONS LIÉES À LA GESTION ET AUX RESSOURCES	18
V	COORDONNÉES DU CSARS	20
VI	MODÈLE LOGIQUE ET TABLEAUX FINANCIERS	21

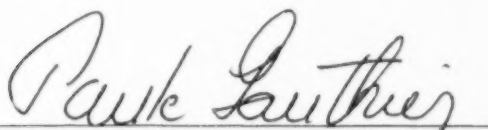
I MESSAGE DE LA PRÉSIDENTE

J'ai le plaisir de présenter le Rapport sur le rendement du Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité (CSARS) pour 2002-2003. Ce document explique ce que le CSARS a réalisé depuis le dépôt de son Rapport sur les plans et les priorités. À ce titre, il s'agit d'un instrument clé de reddition de comptes au Parlement et à l'ensemble des Canadiennes et des Canadiens.

Le lecteur constatera que l'agencement du contenu de ce rapport a été modifié sensiblement afin d'expliquer notre travail plus clairement et de simplifier nos secteurs d'activité. Notre raison d'être (ou résultat stratégique) est très simple : assurer au Parlement que le Service canadien du renseignement de sécurité (SCRS) respecte la loi, les politiques et les instructions ministérielles dans l'exercice de ses fonctions. Il s'agit d'un travail d'une importance vitale, car grâce à lui le CSARS aide à protéger les droits et libertés des Canadiens et la société démocratique qui a fait de leur pays un phare dans le monde.

Pendant la période à l'étude, le Canada n'a cessé de subir les contrecoups des tragiques attentats terroristes du 11 septembre 2001. C'est le premier exercice au cours duquel d'importantes lois nouvelles, telle la *Loi antiterroriste*, étaient pleinement en vigueur. La sécurité publique et la protection de la sécurité nationale du Canada continuent de figurer parmi les préoccupations de notre gouvernement et de ceux de nos voisins et alliés, mais jamais ne devons-nous laisser les courants politiques et sociaux sous-jacents de l'heure saper ce qui est le plus important pour notre avenir.

Pendant près de deux décennies, le CSARS s'est employé sans relâche à soutenir et à protéger certains principes fondamentaux. Le Canada a fait la preuve qu'un État démocratique moderne peut trouver le juste équilibre entre la protection des citoyens et le droit de chacun à être soustrait à un pouvoir gouvernemental sans entrave. Nous, membres du Comité, sommes fiers d'avoir joué un rôle dans cette dynamique. Nous poursuivrons nos efforts pour montrer aux Canadiens que des gens avertis, indépendants du SCRS et du gouvernement mais connaissant bien le contexte du renseignement de sécurité, font une évaluation honnête et équitable en se fondant sur les faits.



Paule Gauthier, C.P., O.C., O.Q., c.r.

Présidente

II CONTEXTE DE L'ORGANISME

Ce qu'est le Comité de surveillance

Le Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité (ci-après le CSARS ou le Comité) est un organisme de surveillance indépendant, de petite taille, qui rend compte des opérations du Service canadien du renseignement de sécurité (ci-après le SCRS ou le Service) au Parlement. Il a été établi au moment même de la création du SCRS, en 1984, et il tire ses pouvoirs de la même loi.

La présidence du Comité est occupée par l'honorable Paule Gauthier, C.P., O.C., O.Q., c.r., qui a été nommée à cette charge le 30 septembre 1996. Les autres membres sont l'honorable Raymond Speaker, C.P., O.C., l'honorable Gary Filmon, C.P., O.M., et l'honorable Baljit S. Chadha, C.P. Un poste est actuellement vacant. Tous les membres du CSARS font partie du Conseil privé et sont nommés par le gouverneur en conseil après consultation des chefs des partis de l'opposition par le premier ministre.

Le Comité jouit du soutien d'un directeur exécutif et d'un effectif de 14 employés, en poste à Ottawa. La marche de ses activités courantes est confiée au directeur exécutif qui s'enquiert au besoin auprès de la première dirigeante du CSARS, la Présidente, de la ligne de conduite à tenir.

Résultat stratégique et secteurs d'activité

Le Comité a un résultat stratégique unique, celui d'assurer au Parlement du Canada, et par son entremise aux Canadiens, que le Service respecte la loi, les politiques et les instructions ministérielles dans l'exercice de ses fonctions. Ce faisant, il s'emploie à veiller à ce que celui-ci n'ébranle pas les droits fondamentaux et les libertés des Canadiens et à ce qu'il respecte la loi en tout temps. Le CSARS est le seul organisme indépendant de l'extérieur à être habilité par la loi et à avoir l'expertise voulue pour examiner les activités du SCRS, ce qui en fait la pierre angulaire permettant d'assurer une reddition de comptes démocratique sur l'un des organismes gouvernementaux les plus puissants.

Pour atteindre ce résultat stratégique, le Comité mise sur deux secteurs d'activité. Le premier, qui concerne les activités du Service, prend la forme d'études approfondies visant à vérifier si ces activités sont conformes à la loi constitutive de celui-ci, la *Loi sur le SCRS*, et aux divers outils

d'intervention qui en découlent. Le second consiste à recevoir les plaintes que toute personne peut porter à l'égard des activités du Service et à enquêter au sujet de ces plaintes.

Études approfondies des activités du SCRS

Le Comité a des pouvoirs presque illimités pour ce qui est de scruter l'exercice des fonctions du Service. Exception faite des seuls renseignements confidentiels du Cabinet, il a le pouvoir absolu d'examiner toute information touchant les activités du SCRS, quel qu'en soit le niveau de classification. Le caractère très délicat d'une bonne partie de ces documents nécessitant la conduite d'examens sur place, le Service dispose, à l'Administration centrale d'Ottawa, de locaux séparés dotés d'ordinateurs et voués à l'usage exclusif du personnel du CSARS.

Plaintes au sujet du SCRS

Le second rôle du CSARS consiste à enquêter sur les plaintes que des particuliers ou des groupes peuvent porter au sujet du SCRS. Ces plaintes peuvent prendre quatre formes :

- les plaintes « contre des activités du Service », selon la *Loi sur le SCRS*;
- celles concernant le refus d'habilitations de sécurité à des fonctionnaires ou à des fournisseurs du gouvernement fédéral,
- les plaintes dont le CSARS est saisi par la Commission canadienne des droits de la personne et qui ont trait à la sécurité du Canada,
- les rapports du Ministre au sujet de la *Loi sur la citoyenneté*.

Ces deux secteurs d'activité donnent lieu à des constatations et recommandations qui visent à améliorer ou à redresser le rendement du Service. Dans les limites permises par l'obligation légale de protéger l'information classifiée et la vie privée des particuliers, le CSARS rend publiques ces constatations dans son rapport annuel au Parlement.

Cadre d'action et de gestion

Le Comité est un élément d'un cadre d'action et de gestion beaucoup plus vaste qui sert à déterminer ce que fait le SCRS et comment il s'acquitte de ses fonctions.

Il importe de noter que le Comité examine le rendement du SCRS après le fait, c'est-à-dire qu'il en scrute les activités passées. Son travail ne vise pas à assurer la surveillance des activités courantes du Service. Par les « analyses sélectives » qu'il prépare depuis près de deux décennies sur des activités très délicates du SCRS, le CSARS aide toutefois le Parlement à déterminer si l'action du Service est irréprochable et conforme à la loi.

Le Service demeure en tout temps comptable des opérations en cours par l'entremise de l'appareil gouvernemental existant, à savoir le ministère fédéral du Solliciteur général, le Bureau de l'inspecteur général du SCRS, les organismes centraux, le Bureau du vérificateur général et les Commissariats à l'information et à la protection de la vie privée du Canada.

Le cadre législatif et stratégique régissant le Service, dont le Comité se sert pour jauger les actions du SCRS, est contenu dans quatre instruments principaux :

- La *Loi sur le Service canadien du renseignement de sécurité*, promulguée le 16 juillet 1984. Cette mesure (et les modifications qui y ont été apportées par la suite) est la loi constitutive tant du SCRS que du CSARS;
- Les instructions ministérielles – mises à jour pour la dernière fois en mars 2001, ces instructions sont pour le solliciteur général le principal moyen d'exercer à l'endroit du Service les pouvoirs prévus à l'article 6 de la *Loi*. Elles fournissent des orientations générales au directeur du SCRS et régissent une vaste gamme des activités du Service. Le Comité étudie tous les changements apportés aux instructions ministérielles;
- Les exigences nationales en matière de renseignement de sécurité – énoncées chaque année par le solliciteur général, ces exigences indiquent au SCRS les domaines où il est tenu de concentrer ses efforts d'enquête et la manière dont il doit s'acquitter de ses responsabilités en matière de collecte de renseignements, d'analyse et de conseil;

- La politique opérationnelle du SCRS – expose aux employés du Service les paramètres et règles qui s'appliquent à l'éventail complet des activités du SCRS. Cette politique est mise à jour régulièrement suivant les modifications apportées aux lois et aux instructions ministérielles. Le Comité examine toutes les révisions que subit la politique opérationnelle pour en assurer la conformité avec la loi et les instructions ministérielles.

Le Service reçoit en outre des directives par l'entremise de la réunion annuelle de ministres sur la sécurité et le renseignement; cependant, n'ayant part à aucun document confidentiel du Cabinet, le CSARS n'évalue donc pas cet élément du cadre redditionnel du SCRS.

Relations au sein du secteur public et à l'extérieur

C'est avec le Parlement du Canada, principal client et surveillant du CSARS, et en second lieu avec le SCRS, l'organisme dont le Parlement a confié la surveillance au Comité, que celui-ci entretient ses principales relations.

Chaque année, le CSARS présente au Parlement son rapport « Examen opérationnel du Service canadien du renseignement de sécurité ». Comme ce document public fait état de questions très délicates, le Comité est constamment mis au défi de fournir suffisamment d'information pour étayer ses constatations tout en protégeant l'information classifiée. Cela suscite parfois des désaccords quant à savoir si un renseignement particulier porte atteinte à la sécurité nationale ou n'est qu'un simple sujet d'inquiétude pour le Service. Néanmoins, dans les limites imposées par la loi, le CSARS fournit dans ses rapports annuels le meilleur compte rendu possible sur chacune de ses études, chacune des investigations qu'il mène et chaque plainte à laquelle il donne suite.

De plus, les membres du Comité et de son personnel comparaissent souvent devant les comités parlementaires compétents, sous la direction de la présidente, afin de discuter des opérations et du budget du CSARS et de répondre à des questions. Au cours de la période étudiée, la présidente du Comité, M^{me} Paule Gauthier, et les membres Gary Filmon et Raymond Speaker ont comparu devant le Sous-comité de la Chambre des communes sur la sécurité nationale le 18 février 2003. Ils étaient accompagnés du directeur exécutif, du sous-directeur exécutif et de l'avocat principal.

C'est surtout avec le SCRS que le Comité entretient d'autres relations. Ses interactions avec lui, continues et complexes, sont marquées par une tension dont le meilleur qualificatif serait celui de saine. Exception faite des renseignements confidentiels du Cabinet, le CSARS a accès à toute

l'information et à tous les documents que détient le Service, quelle qu'en soit la catégorie. Les interactions entre les deux organismes, qui peuvent être officielles ou non, se font par écrit et verbalement à divers niveaux. Le directeur et d'autres membres de la haute direction du Service, dans les régions et à l'Administration centrale, ont rencontré le Comité à maintes reprises afin de discuter des activités du SCRS.

Le Comité entretient en outre des relations avec d'autres organismes clés de la collectivité canadienne du renseignement de sécurité, tels les organes de coordination du renseignement au Bureau du Conseil privé, le ministère du Solliciteur général et le Bureau de l'inspecteur général du SCRS.

Les liens officiels avec les autres organismes gouvernementaux, la nomination de membres et certains services administratifs sont assurés par le Bureau du Conseil privé.

En dehors du secteur public, le Comité rencontre des universitaires et des représentants d'organisations non gouvernementales qui sont versés dans les affaires liées à ses activités. Il lui arrive parfois d'échanger de l'information avec des organismes d'autres pays qui procèdent à un examen de leurs propres services de renseignement ou en assurent la surveillance.

Difficultés d'ordre opérationnel

Il ne fait aucun doute que les collectivités canadiennes du renseignement de sécurité et du maintien de l'ordre continuent de subir les répercussions des attaques terroristes du 11 septembre 2001.

Par exemple, cet examen du rendement porte sur le premier exercice au cours duquel étaient en vigueur d'importantes lois nouvelles, dont la *Loi antiterroriste*. Cela a abouti à un niveau d'activité accru visant à faire face aux menaces qui pesaient sur la sécurité du Canada et de ses alliés. En outre, la période visée dans le rapport est le premier exercice complet au cours duquel le SCRS disposait de la hausse budgétaire de 30 p. 100 que le gouvernement lui avait octroyée au lendemain du 11 septembre.

Le fonctionnement du Comité, en raison de sa petite taille par rapport au SCRS, doit reposer sur la gestion du risque. Puisque le CSARS ne peut examiner la totalité des activités du Service en une période donnée, il doit choisir avec soin les dossiers à examiner. Divers facteurs influent sur

cette sélection, dont les changements à la nature du contexte de la menace et sur le plan technologique, la nécessité de faire un suivi sur des études antérieures du CSARS, etc.

Les projets de recherche prévus par le Comité pour un exercice donné sont censés fournir des évaluations pour l'ensemble des activités opérationnelles du SCRS. Cette façon de faire contribue au fil du temps à procurer au CSARS une vue d'ensemble de ces activités et lui permet donc d'assurer au Parlement qu'elles sont irréprochables ou de l'informer du contraire.

Néanmoins, même si la gestion du risque demeure intimement liée à la manière dont le Comité mène ses affaires, celui-ci a entrepris d'évaluer quels pourraient être les effets d'une intensification des activités du SCRS sur les siennes propres. Fort de cette évaluation, le CSARS a demandé officiellement au Conseil du Trésor de majorer son budget de 16 p. 100 au-delà des niveaux de référence existants, qui sont de quelque 2,3 millions de dollars. Si cette hausse lui était accordée, elle contribuerait à lui procurer de nouvelles ressources financières proportionnelles à l'éventail élargi des activités du SCRS.

Enfin, le Comité note que le Service s'emploie à accroître sa coopération et ses échanges d'information à la fois avec d'anciens partenaires, par des moyens inédits, et avec des organismes tout à fait nouveaux – dont aucun ne ressortit au mandat du CSARS. Il se peut que le Parlement doive examiner si cette situation exige une attention particulière. Entre-temps, le Comité demeurera attentif à l'impact que ces relations pourraient avoir sur sa capacité à contrôler la conformité de l'action du Service avec la loi et les politiques.

III RÉALISATIONS EN MATIÈRE DE RENDEMENT

Tel que mentionné plus haut, le Comité a un résultat stratégique unique : celui d'assurer au Parlement du Canada, et par son entremise aux Canadiens, que le SCRS respecte la loi, les politiques et les instructions ministérielles dans l'exercice de ses fonctions. Pour atteindre ce résultat, le CSARS a deux secteurs d'activité. Le premier, qui concerne les activités du Service, prend la forme d'études approfondies visant à vérifier si elles sont conformes à la *Loi sur le SCRS* et aux divers outils d'intervention qui en découlent. Le second consiste à recevoir les plaintes que toute personne peut porter à l'égard des activités du Service et à enquêter au sujet de ces plaintes.

Ces deux fonctions combinées – les renseignements que le Comité recueille grâce à ses examens et ceux que lui procurent ses enquêtes sur les plaintes – fournissent aux Canadiens l'assurance que des gens avertis, indépendants du Service et du gouvernement, procèdent à une évaluation honnête et équitable en se fondant sur les faits.

Études approfondies

Avant d'exposer les réalisations en matière de rendement, il pourrait être utile d'expliquer comment le Comité mène ses examens. Le processus s'amorce par l'élaboration d'un plan de recherche que le CSARS approuve avant chaque exercice. Ce plan n'est toutefois pas statique et peut être modulé de manière à faire face aux événements inattendus.

Après que le Comité a approuvé le plan de recherche global, des chercheurs sont affectés à chacune des études – généralement par équipes de deux, un chevronné et un débutant. Chaque étude requiert normalement des centaines d'heures de travail, échelonnées sur quatre à cinq mois. Des milliers de pages de documentation doivent être tirées des dossiers du SCRS, sur papier ou sous forme électronique, puis examinées et analysées. Des exposés et des entrevues d'employés compétents du SCRS font normalement partie de tout examen du CSARS, tout comme les visites sur place s'il s'agit d'un examen mené dans un bureau régional du Service ou dans l'un de ses bureaux d'agent de liaison-sécurité à l'étranger.

Dans presque tous les cas, les entrevues et l'examen des documents amènent, à titre de suivi, à poser au Service des questions qui requièrent des réponses détaillées. Le compte rendu des résultats de l'examen, qui est toujours un document classifié, est déposé à l'une des réunions mensuelles du Comité. Les membres demandent parfois que des investigations de suivi soient

faites. Une fois terminé, le rapport d'examen est présenté au directeur du Service et à l'inspecteur général du SCRS.

Les études peuvent contenir des constatations ou des recommandations. Même si celles-ci n'ont pas force exécutoire, le rôle du CSARS est de conseiller et de mettre en garde, de sorte que le SCRS et les mandataires du gouvernement qui le dirigent puissent, au besoin, faire le nécessaire pour modifier les politiques et les procédures. Enfin, un résumé en est inclus dans le rapport annuel du Comité au Parlement, après suppression de l'information classifiée.

Réalisations

Dans la sélection des cinq grandes études menées en 2002-2003, plusieurs facteurs étaient d'importance capitale. Par son rapport concernant l'enquête du SCRS menée dans deux régions sur l'extrémisme islamique sunnite, le Comité a rempli un engagement pris dans le rapport annuel de l'an dernier : donner suite à son étude d'ensemble sur ce dossier complexe. De même, l'examen de l'affaire Ahmed Ressam découlait de l'engagement public, pris au début de 2001, de se pencher sur cette affaire.

Le rapport du Comité sur certaines menaces intérieures traduit son intérêt spécial constant pour toute opération du Service, qui est susceptible d'avoir un impact sur la défense de causes, les protestations et la manifestation de désaccords. L'examen de plusieurs ententes du SCRS avec des services de renseignement étrangers et l'étude de son rôle dans la collecte de renseignements étrangers au Canada sont deux volets d'un autre élément essentiel de la stratégie du Comité : examiner régulièrement les activités opérationnelles importantes du Service et remplir les obligations que l'article 38 de la *Loi sur le SCRS* confère au CSARS.

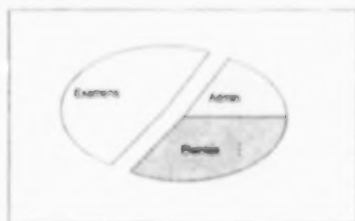
Le fait que trois des cinq études portent sur des affaires de terrorisme ou de violence à caractère politique témoigne du rôle grandissant du SCRS dans les questions de sécurité publique. Comme le Comité l'a mentionné lors de comparutions devant le Parlement et dans de récents rapports annuels, les menaces que le terrorisme et les autres formes de violence grave font peser sur la sécurité publique, depuis le milieu des années 90, sont de plus en plus la préoccupation majeure du Service. Les événements du 11 septembre et ceux qui ont suivi ont renforcé et consolidé cette tendance.

Mesure du rendement

Un indice d'efficacité dans ce secteur d'activité est la réalisation, complète ou non, du plan de travail en matière de recherche. En 2002-2003, le plan approuvé par le Comité a été entièrement réalisé. Les résultats des cinq études figurent dans le *Rapport du CSARS 2002-2003 : examen opérationnel du Service canadien du renseignement de sécurité*, que le solliciteur général du Canada a déposé au Parlement.

Un autre moyen de mesurer le rendement consiste à vérifier si le SCRS donne suite aux observations et recommandations faites dans les études du Comité. Il y a lieu de noter que certaines recommandations sont classifiées et ne peuvent être dévoilées dans un document public, mais le CSARS assure un suivi de chacune afin de déterminer si le Service y donne suite. Le Comité tient simplement à noter que la politique opérationnelle du SCRS reflète maintenant certaines de ses recommandations. Soit dit en passant, toutes ces politiques sont assujetties à son examen.

Affectation des ressources



Une somme de 910 157 \$ a été dépensée au titre du secteur des examens, soit 49 % des dépenses du CSARS en 2002-2003.

Plaintes

Le second secteur d'activité du Comité concerne les enquêtes sur les plaintes au sujet du SCRS. Dans l'exercice de la compétence que lui confère la loi en matière de plaintes, le Comité a tous les pouvoirs d'une cour supérieure.

S'il y a lieu, l'examen des plaintes se fait lors d'audiences quasi judiciaires que préside un membre du Comité, secondé par le personnel. Des audiences préliminaires peuvent être tenues pour arrêter une procédure de concert avec les plaignants ou leurs avocats. Le conseiller juridique du Comité fournit aussi des avis juridiques aux membres concernant la procédure et les questions de fond et il rédige un sommaire de la preuve à soumettre au CSARS. Les plaintes sont souvent

Mesure du rendement

Un indice d'efficacité dans ce secteur d'activité est la réalisation, complète ou non, du plan de travail en matière de recherche. En 2002-2003, le plan approuvé par le Comité a été entièrement réalisé. Les résultats des cinq études figurent dans le *Rapport du CSARS 2002-2003 : examen opérationnel du Service canadien du renseignement de sécurité*, que le solliciteur général du Canada a déposé au Parlement.

Un autre moyen de mesurer le rendement consiste à vérifier si le SCRS donne suite aux observations et recommandations faites dans les études du Comité. Il y a lieu de noter que certaines recommandations sont classifiées et ne peuvent être dévoilées dans un document public, mais le CSARS assure un suivi de chacune afin de déterminer si le Service y donne suite. Le Comité tient simplement à noter que la politique opérationnelle du SCRS reflète maintenant certaines de ses recommandations. Soit dit en passant, toutes ces politiques sont assujetties à son examen.

Affectation des ressources



Une somme de 910 157 \$ a été dépensée au titre du secteur des examens, soit 49 % des dépenses du CSARS en 2002-2003.

Plaintes

Le second secteur d'activité du Comité concerne les enquêtes sur les plaintes au sujet du SCRS. Dans l'exercice de la compétence que lui confère la loi en matière de plaintes, le Comité a tous les pouvoirs d'une cour supérieure.

S'il y a lieu, l'examen des plaintes se fait lors d'audiences quasi judiciaires que préside un membre du Comité, secondé par le personnel. Des audiences préliminaires peuvent être tenues pour arrêter une procédure de concert avec les plaignants ou leurs avocats. Le conseiller juridique du Comité fournit aussi des avis juridiques aux membres concernant la procédure et les questions de fond et il rédige un sommaire de la preuve à soumettre au CSARS. Les plaintes sont souvent

des affaires complexes qui donnent lieu à une grande quantité de documents, de transcriptions et d'autres preuves nécessitant des services de soutien administratif considérables.

Une fois les audiences terminées, s'il y en a, le membre président remet, à la fois au solliciteur général et au directeur du Service, un rapport énonçant ses constatations et recommandations. Ses constatations sont aussi communiquées par écrit au plaignant après suppression de toute information ayant des incidences sur le plan de la sécurité nationale.

Si le CSARS constate que les activités du Service sont à l'abri de tout reproche, il en fournit l'assurance au plaignant. S'il relève des questions qui le préoccupent, il les expose dans son rapport au directeur du SCRS et au solliciteur général et, dans la mesure du possible, il en fait état dans son rapport annuel. Ces résumés sont expurgés afin de protéger la vie privée des intéressés et d'éviter de dévoiler des renseignements classifiés.

Quatre types de plaintes peuvent être portées à l'attention du Comité pour qu'il fasse enquête :

- les plaintes « contre des activités du Service », selon la *Loi sur le SCRS*;
- celles concernant le refus d'habilitations de sécurité à des fonctionnaires ou à des fournisseurs du gouvernement fédéral,
- les plaintes dont le CSARS est saisi par la Commission canadienne des droits de la personne et qui ont trait à la sécurité du Canada,
- les rapports du Ministre au sujet de la *Loi sur la citoyenneté*.

Réalisations

La première étape de presque tous les dossiers de plainte est une demande de renseignements au CSARS – faite par écrit, en personne ou par téléphone. Le personnel du Comité répond immédiatement à ces demandes, indiquant généralement au plaignant éventuel ce que la loi exige pour que son affaire soit considérée à titre de plainte officielle. Lorsqu'il reçoit par écrit une plainte conforme à ces critères, le CSARS fait un examen initial de toute information que peut détenir le Service.

Au cours de 2002-2003, le Comité a traité un total de 65 plaintes dont 17 avaient été reportées de l'exercice précédent et 48 étaient nouvelles. À la fin de l'exercice, 48 étaient réglées, dont cinq avaient donné lieu à un report de décision. Dix-sept plaintes ont été reportées à l'exercice suivant.

Il importe de noter que les affaires de plainte n'aboutissent pas toutes à une audience officielle ou à une décision écrite. Dans certains cas, le plaignant peut déroger aux exigences de l'article 41 ou 42 de la *Loi sur le SCRS* qui lui prescrivent, par exemple, de présenter sa plainte au directeur du Service d'abord. D'autres affaires sont déclarées hors de la compétence du CSARS, ce dont le plaignant est informé. D'autres encore peuvent être réglées au moyen de mesures administratives ou le plaignant est adressé à l'organisme gouvernemental compétent. Dans d'autres cas, le plaignant décide de retirer sa plainte, ce qui entraîne la fermeture du dossier.

Parmi les cinq plaintes qui ont donné lieu à des reports de décision, quatre avaient été présentées en vertu de l'article 41 (« activités du Service ») et l'autre, de l'article 42 (refus d'habilitation de sécurité). Il n'y a eu aucun rapport sur des renvois de la Commission canadienne des droits de la personne ni sur des affaires découlant de rapports du Ministre en vertu de la *Loi sur la citoyenneté*. De plus, aux termes de l'article 54, le Comité a présenté au solliciteur général un rapport¹ relatif à des allégations d'actions fautives du SCRS qui avaient attiré son attention à l'occasion de l'enquête menée par le CSARS sur une plainte présentée en vertu de l'article 41. Une autre plainte a finalement été rejetée pour absence de compétence.

Ce secteur d'activité représente une « réussite » pour le Comité, car l'important arriéré de plaintes qu'il avait reportées en 1999-2000 a été éliminé presque complètement. Cela a été réalisé en affectant davantage de ressources à la fonction étude des plaintes et en mettant en œuvre une nouvelle procédure de traitement de celles-ci. Par exemple, le CSARS a adopté un moyen de plus en plus utilisé par les tribunaux civils : l'audience préliminaire (avant procès). Présidées par des employés du Comité, ces assises visent à accélérer le processus, s'il y a lieu. Le droit des plaignants à un examen équitable et approfondi de l'ensemble de la preuve continue toutefois de primer.

¹ En vertu de l'article 54 de la *Loi sur le SCRS*, le Comité de surveillance peut, « de sa propre initiative ou à la demande du ministre », présenter au solliciteur général du Canada un rapport spécial sur toute question relevant « de sa compétence ». Il recourt rarement à ce mécanisme; en effet, il y a eu sept rapports visés par cet article au cours des dix dernières années.

Outre l'efficacité accrue et la réduction de coûts qui découlent de la diminution du nombre d'audiences, le CSARS a éliminé en grande partie le recours à des avocats de l'extérieur, titulaires d'une autorisation de sécurité, misant plutôt sur ses services internes. Enfin, depuis 2002-2003, son site Web affiche des renseignements complets et détaillés sur la procédure à suivre pour porter plainte auprès du CSARS.

Mesure du rendement

Une façon de mesurer l'efficacité dans ce secteur d'activité consiste à voir si les décisions du Comité sont contestées ou non devant la Cour fédérale. En 2002-2003, il n'y a eu aucune requête en révision et aucune décision semblable n'a été rendue à l'égard de rapports antérieurs.

Le Comité a aussi adopté des normes rigoureuses pour le traitement des plaintes. Par exemple, toutes les plaintes écrites font l'objet d'un accusé de réception officiel dans les sept jours suivant leur arrivée. De plus, le CSARS a adopté une norme selon laquelle toute plainte officielle doit, dans les 60 jours, être réglée à la satisfaction du plaignant ou déclarée sans fondement et fermée ou encore faire l'objet d'une enquête poussée. En 2002-2003, le Comité a respecté ces deux normes, sauf dans les affaires où des circonstances échappaient à son emprise.

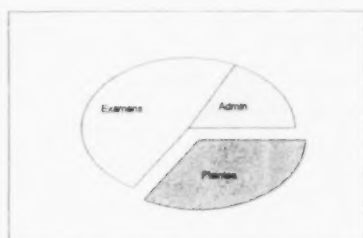
Le tableau qui suit résume le nombre de plaintes reçues par écrit et réglées au cours de chacun des trois derniers exercices.

RÈGLEMENT DES PLAINTES			
Description	2000-2001	2001-2002	2002-2003
Reportées de l'exercice précédent	24	41	17
Nouvelles	52	45	48
Total	76	86	65
Réglées	35	69	48
Reportées à l'exercice suivant	41	17	17

Une prédiction du Comité, fondée sur une analyse des changements législatifs consécutifs au 11 septembre – *Loi antiterroriste, Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés* et *Loi sur l'enregistrement des organismes de bienfaisance*, notamment – ne s'est pas réalisée. Même si le CSARS avait prédit publiquement une hausse du nombre de plaintes à l'endroit du SCRS, notamment en ce qui touche le filtrage de sécurité et les organismes de bienfaisance, cela ne s'est pas produit. Cela tient peut-être à la prudence relative avec laquelle le gouvernement a mis en œuvre les nouvelles mesures juridiques et administratives. Par exemple, lors de la rédaction de ce rapport, aucune entité ne s'était vu refuser ou retirer le statut d'organisme de bienfaisance en raison de ses liens avec des organisations terroristes connues.

Affectation des ressources

Le secteur d'activité du Comité que sont les plaintes pose des difficultés spéciales quant à l'affectation des ressources. Le nombre de plaintes reçues au cours d'un exercice donné échappe à l'emprise du CSARS, tout comme la complexité ultime de chaque dossier. En ce domaine, les dépenses ne sont pas discrétionnaires, car le Comité est tenu par la loi de régler rapidement et de manière juste les plaintes au sujet du SCRS.



Une somme de 629 339 \$ a été dépensée au titre du secteur des plaintes, soit 34 % des dépenses du CSARS en 2002-2003.

Autres activités

Même si l'examen des activités du SCRS et les enquêtes sur les plaintes à son sujet constituent le souci premier du Comité, ce dernier exerce d'autres activités pour appuyer son résultat stratégique. À titre d'exemple, mentionnons le dialogue avec des organismes gouvernementaux, non gouvernementaux et universitaires particuliers qui s'intéressent aux questions de renseignement de sécurité ou les activités de collecte d'information visant à assurer que le Comité possède bien le contexte de fonctionnement du Service au Canada et sur la scène internationale.

Une prédiction du Comité, fondée sur une analyse des changements législatifs consécutifs au 11 septembre – *Loi antiterroriste, Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés* et *Loi sur l'enregistrement des organismes de bienfaisance*, notamment – ne s'est pas réalisée. Même si le CSARS avait prédit publiquement une hausse du nombre de plaintes à l'endroit du SCRS, notamment en ce qui touche le filtrage de sécurité et les organismes de bienfaisance, cela ne s'est pas produit. Cela tient peut-être à la prudence relative avec laquelle le gouvernement a mis en œuvre les nouvelles mesures juridiques et administratives. Par exemple, lors de la rédaction de ce rapport, aucune entité ne s'était vu refuser ou retirer le statut d'organisme de bienfaisance en raison de ses liens avec des organisations terroristes connues.

Affectation des ressources

Le secteur d'activité du Comité que sont les plaintes pose des difficultés spéciales quant à l'affectation des ressources. Le nombre de plaintes reçues au cours d'un exercice donné échappe à l'emprise du CSARS, tout comme la complexité ultime de chaque dossier. En ce domaine, les dépenses ne sont pas discrétionnaires, car le Comité est tenu par la loi de régler rapidement et de manière juste les plaintes au sujet du SCRS.



Une somme de 629 339 \$ a été dépensée au titre du secteur des plaintes, soit 34 % des dépenses du CSARS en 2002-2003.

Autres activités

Même si l'examen des activités du SCRS et les enquêtes sur les plaintes à son sujet constituent le souci premier du Comité, ce dernier exerce d'autres activités pour appuyer son résultat stratégique. À titre d'exemple, mentionnons le dialogue avec des organismes gouvernementaux, non gouvernementaux et universitaires particuliers qui s'intéressent aux questions de renseignement de sécurité ou les activités de collecte d'information visant à assurer que le Comité possède bien le contexte de fonctionnement du Service au Canada et sur la scène internationale.

Exposés du SCRS

En plus d'effectuer chaque année des études approfondies d'opérations choisies du Service, le Comité lui demande, en matière de renseignement de sécurité, des exposés écrits ou verbaux concernant les activités visées dans son mandat. Même si cette information n'est pas assujettie à un examen indépendant, sauf si elle entre dans une étude approfondie du CSARS, elle n'en contribue pas moins à le tenir au fait des priorités et perspectives du Service et à les suivre de près. Le Comité se réunit souvent dans différentes régions du pays et ses membres en profitent alors pour y visiter les bureaux du SCRS où on les informe des priorités et difficultés locales.

Relations avec les milieux gouvernementaux et non gouvernementaux

La présidente et les membres du CSARS rencontrent des hauts fonctionnaires de l'appareil canadien du renseignement de sécurité, des universitaires, d'autres experts du domaine et des représentants d'organisations non gouvernementales clés afin d'échanger des idées, ce qui leur permet en outre de maintenir les ponts et de se tenir au courant des faits nouveaux.

Conférences et visites

En mai 2002, la présidente du Comité, M^{me} Paule Gauthier, le membre Raymond Speaker et le directeur exécutif ont assisté à Londres à une rencontre internationale d'organismes du renseignement.

En juin 2002, des membres du personnel ont participé à la conférence inaugurale du Canadian Centre of Intelligence and Security Studies (CCISS) à l'Université Carleton d'Ottawa. La conférence portait sur les exigences du Canada en matière de renseignement étranger : menaces, capacités et options. En juillet 2002, le directeur exécutif, M^{me} Susan Pollak, a accepté l'invitation de faire partie du conseil consultatif du CCISS.

En septembre 2002, le directeur exécutif et des membres du personnel ont assisté à la conférence tenue à Ottawa par l'Association canadienne pour l'étude de la sécurité et du renseignement. Cette rencontre avait pour thème le nouvel ordre du renseignement : le savoir lié à la sécurité et aux relations internationales.

En octobre 2002, le directeur exécutif a entretenu des étudiants des deuxième et troisième cycles à un séminaire donné au Centre for Security and Defence Studies, de la Norman Paterson School of International Affairs, à l'Université Carleton d'Ottawa.

En février 2003, des cadres supérieurs et des employés du CSARS ont assisté à la conférence que la Commission du droit du Canada a tenue à Montréal sous le thème « En quête de sécurité : un colloque international sur le maintien de l'ordre et la sécurité ».

En mars 2003, des cadres supérieurs et des employés du Comité ont assisté à la conférence du CCISS intitulée « Intelligence Analysis : Recent Trends, Canadian Requirements ». Le directeur exécutif a pris part à la table ronde chargée de la synthèse de la conférence.

IV QUESTIONS LIÉES À LA GESTION ET AUX RESSOURCES

Dans son rapport annuel pour 2001-2002, le Comité a mentionné que le SCRS avait obtenu une hausse budgétaire immédiate de 30 p. 100. Dans la foulée de cette hausse, le Service avait entrepris d'intensifier les activités d'enquête que le CSARS est tenu d'examiner en vertu de la loi.

Le Comité a par la suite amorcé un examen complet de ses propres activités et des ressources dont il disposait pour s'acquitter de ses obligations envers le Parlement. C'est ce qui l'a amené, en juillet 2002, à demander officiellement au Conseil du Trésor d'augmenter ses crédits de 16 p. 100 (environ 375 000 \$). L'octroi de cette hausse procurerait au CSARS des ressources financières additionnelles correspondant au niveau d'activité accru du Service.

Le Comité estime que cette présentation est extrêmement importante, en dépit du fait que 369 764 \$ étaient inutilisés à la fin de 2002-2003. Même si cela peut sembler contradictoire de demander des ressources additionnelles alors que les crédits n'ont pas été épuisés, leur non-utilisation peut facilement s'expliquer. Pour l'ensemble de la période à l'étude ou presque, le Comité a fonctionné avec seulement trois membres, au lieu de l'effectif de cinq prévu dans la loi, d'où une diminution proportionnelle des indemnités journalières des membres, de leurs frais de voyage, etc. (En février 2003, l'honorable Baljit S. Chadha a été nommé membre pour un mandat de cinq ans.) En outre, par suite de retards à finaliser les processus de dotation, les fonds destinés à l'achat d'ordinateurs et de matériel de bureau ainsi qu'à la formation et au perfectionnement professionnel du personnel n'ont pas été employés entièrement. Le Comité estime toujours qu'un effectif complet et même que l'affectation de ressources additionnelles au secteur d'activité de la surveillance lui sont essentiels s'il veut suivre le rythme croissant des activités du SCRS.

Gestion des ressources humaines

Au cours de la période considérée, le Comité a comblé deux postes importants - ceux de directeur de la recherche et de sous-directeur exécutif - mais le recrutement et le maintien en poste continuent de poser des difficultés. Depuis le 11 septembre, grâce à des hausses sensibles de leurs budgets, les collectivités du renseignement de sécurité et du maintien de l'ordre ont intensifié leurs activités de recrutement, ce qui a suscité une concurrence plus vive. De plus, le « débauchage » d'employés qualifiés d'un organisme gouvernemental par les autres est de plus en plus répandu, ce qui pose de graves difficultés à une organisation comme le CSARS, vu le petit

bassin d'employés possédant une expérience dans l'examen et la surveillance des organismes chargés du renseignement de sécurité.

Cela oblige de plus en plus le Comité à embaucher des candidats de l'extérieur de la collectivité et même du secteur public. Puisque tous les employés doivent obtenir une habilitation de sécurité de niveau III avant d'entrer en fonctions, l'habilitation des employés éventuels peut prendre plusieurs mois. Le Comité doit ensuite faire un investissement important et long dans la formation des nouveaux employés avant qu'ils puissent s'acquitter pleinement de leurs tâches. Enfin, le maintien en poste d'employés qualifiés pose aussi de plus en plus de problèmes, car le CSARS est un organisme de taille si petite qu'il ne compte pas suffisamment de postes pour offrir des possibilités d'avancement professionnel raisonnables. Voilà certains des facteurs qui ont motivé la présentation du Comité au Conseil du Trésor, étant donné que des fonds supplémentaires permettraient de créer de nouveaux postes et de rajuster les traitements de façon à assurer une harmonisation avec les organisations comparables.

Gouvernement en direct

Le site Web du Comité expose aux regards des Canadiens un organisme gouvernemental de petite taille, parfois obscur. Il n'est toutefois pas pleinement conforme aux lignes directrices du Conseil du Trésor quant à l'uniformité de présentation, ce qui doit être corrigé, nous en convenons. Le CSARS n'a pu remodeler son site au cours de la période considérée, mais il prévoit pouvoir le faire avant le prochain rapport sur le rendement.

Amélioration des services

Le but avoué du gouvernement est d'améliorer ses services du point de vue du citoyen. Comme la plupart des rapports avec les Canadiens se situent dans le secteur d'activité lié aux plaintes, c'est là où le Comité apportera des améliorations. Il importe de noter qu'il a déjà fait des progrès importants à ce chapitre en adoptant des normes de rendement pour le traitement des plaintes et en fournissant sur son site Web des instructions détaillées sur la façon de présenter une plainte. Néanmoins, le Comité continuera de chercher des moyens d'améliorer encore la satisfaction des clients face à ses services.

V COORDONNÉES DU CSARS

Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité
C.P. 2430, succursale "D"
Ottawa (Ontario)
K1P 5W5

Téléphone : (613) 990-8441
Télécopieur : (613) 990-5230
Internet : www.sirc-csars.gc.ca
Courriel : ellardm@sirc-csars.gc.ca

Loi appliquée :

La Loi sur le Service canadien du renseignement de sécurité

VI MODÈLE LOGIQUE ET TABLEAUX FINANCIERS

Résultat stratégique :

- Le CSARS a un (1) résultat stratégique unique. Il assure au Parlement du Canada, et par son entremise aux Canadiens, que le Service respecte la loi, les politiques et les instructions ministérielles dans l'exercice de ses fonctions.
- Le CSARS est le seul organisme indépendant de l'extérieur à être habilité par la loi à examiner les activités du SCRS et à avoir l'expertise à cette fin. Son travail est important pour les Canadiens, car le Comité s'emploie par là à veiller à ce que le Service n'ébranle pas leurs droits fondamentaux et leurs libertés et à ce qu'il respecte la loi en tout temps.
- Au cours de l'exercice 2002-2003, le CSARS a consacré quelque 2,1 millions de dollars à réaliser ce résultat stratégique.

Principaux partenaires :

- C'est avec le Parlement du Canada, principal client et surveillant du CSARS, et en second lieu avec le SCRS, l'organisme dont le Parlement lui a confié la surveillance, que le Comité entretient ses principales relations.
- Les relations du CSARS avec le SCRS ne sont pas un « partenariat ». Elles sont marquées par une tension dont le meilleur qualificatif est celui de saine.
- Pour de plus amples renseignements sur le SCRS, veuillez en consulter le site Web à l'adresse suivante : www.csis-scrs.gc.ca

VI MODÈLE LOGIQUE ET TABLEAUX FINANCIERS

Résultat stratégique :

- Le CSARS a un (1) résultat stratégique unique. Il assure au Parlement du Canada, et par son entremise aux Canadiens, que le Service respecte la loi, les politiques et les instructions ministérielles dans l'exercice de ses fonctions.
- Le CSARS est le seul organisme indépendant de l'extérieur à être habilité par la loi à examiner les activités du SCRS et à avoir l'expertise à cette fin. Son travail est important pour les Canadiens, car le Comité s'emploie par là à veiller à ce que le Service n'ébranle pas leurs droits fondamentaux et leurs libertés et à ce qu'il respecte la loi en tout temps.
- Au cours de l'exercice 2002-2003, le CSARS a consacré quelque 2,1 millions de dollars à réaliser ce résultat stratégique.

Principaux partenaires :

- C'est avec le Parlement du Canada, principal client et surveillant du CSARS, et en second lieu avec le SCRS, l'organisme dont le Parlement lui a confié la surveillance, que le Comité entretient ses principales relations.
- Les relations du CSARS avec le SCRS ne sont pas un « partenariat ». Elles sont marquées par une tension dont le meilleur qualificatif est celui de saine.
- Pour de plus amples renseignements sur le SCRS, veuillez en consulter le site Web à l'adresse suivante : www.csis-scrs.gc.ca

Objectifs clés et résultats généraux :

- Chaque année, le CSARS présente au Parlement son rapport « Examen opérationnel du Service canadien du renseignement de sécurité ». Ce document public résume les travaux du Comité pendant l'exercice précédent. De plus, tout au long de l'année, des études classifiées du CSARS, qui peuvent contenir des constatations et des recommandations, sont remises au directeur du Service et à l'inspecteur général du SCRS.
- Comme le rapport annuel est un document public, le Comité est constamment mis au défi de fournir suffisamment d'information pour justifier ses constatations tout en protégeant l'information classifiée et la vie privée des particuliers. Néanmoins, dans les limites imposées par la loi, le CSARS fournit dans ses rapports annuels le meilleur compte rendu possible sur chacune de ses études, chacune des investigations qu'il mène et chaque plainte à laquelle il donne suite.
- Les rapports annuels du CSARS peuvent être consultés sur son site Web : www.sirc-csars.gc.ca.

Liens avec les programmes, les ressources et les résultats :

- Pour réaliser son résultat stratégique, le CSARS a deux (2) secteurs d'activité. Le premier, qui concerne les activités du Service, prend la forme d'études approfondies visant à vérifier si elles sont conformes à la loi constitutive du Service, la *Loi sur le SCRS*, et aux divers outils d'intervention qui en découlent. Le second consiste à recevoir les plaintes que toute personne peut porter à l'égard des activités du Service et à enquêter au sujet de ces plaintes.
- Au cours de l'exercice 2002-2003, le CSARS a consacré 910 157 \$ au premier secteur d'activité (études approfondies) et, 629 339 \$ au second (plaintes).
- Cinq grandes études ont été menées et avaient toutes été annoncées dans le plan de travail annuel du CSARS. Trois d'entre elles portent sur le terrorisme ou sur des affaires de violence à caractère politique, qui sont la préoccupation majeure du Service depuis le milieu des années 90.
- Dans le second secteur d'activité, le CSARS a traité un total de 65 plaintes dont 17 avaient été reportées de l'exercice précédent et 48 étaient nouvelles. À la fin de l'exercice, 48 étaient réglées, dont cinq avaient donné lieu à un report de décision. Dix-sept plaintes ont été reportées à l'exercice suivant.

Méthodes de gestion :

- Dans la foulée de la hausse budgétaire de 30 p. 100 qui lui avait été octroyée par suite des événements du 11 septembre 2001, le Service a entrepris d'intensifier les activités d'enquête que le CSARS est tenu d'examiner en vertu de la loi. Après avoir analysé l'impact possible de cette intensification d'activité, le Comité a fait une demande officielle au Conseil du Trésor. Si cette hausse lui était octroyée, elle lui procurerait de nouvelles ressources financières proportionnelles au niveau accru d'activité du Service.
- Dans le cadre de l'initiative visant à améliorer les services gouvernementaux, le site Web du Comité fournit des instructions détaillées sur la façon de présenter une plainte. Des normes de rendement ont en outre été adoptées pour le traitement des plaintes, qui constituent le secteur d'activité où se situent la plupart des rapports avec les Canadiens.

Objectifs clés et résultats généraux :

- Chaque année, le CSARS présente au Parlement son rapport « Examen opérationnel du Service canadien du renseignement de sécurité ». Ce document public résume les travaux du Comité pendant l'exercice précédent. De plus, tout au long de l'année, des juges classifiés du CSARS, qui peuvent contenir des considérations et des recommandations, sont remises au directeur du Service et à l'inspecteur général du SCRS.
- Comme le rapport annuel est un document public, le Comité est constamment mis au défi de fournir suffisamment d'information pour justifier ses recommandations tout en protégeant l'information classifiée et la vie privée des particuliers. Néanmoins, dans les limites imposées par la loi, le CSARS fournit dans ses rapports annuels le maximum d'information possible sur chacune de ses études, y compris des investigations au fil du temps, chaque phase à laquelle il donne suite.
- Les rapports annuels du CSARS peuvent être consultés en ligne au Web : www.crsars.gc.ca/.

Liens avec les programmes, les ressources et les résultats :

- Pour réaliser son mandat statuaire, le CSARS a deux rôles : celui de « voir » pour voir qui concerne les activités du Service et celui d'aider à rendre d'autres renseignements et de vérifier si elles sont conformes à la loi constitutionnelle du Service, la loi sur le SCRS et aux divers outils d'intervention qui en découlent. Le mandat consiste à « voir » les plaintes que toute personne peut porter à l'égard des activités du Service et l'examiner en fonction des plaintes.
- Au cours de l'exercice 2002-2003, le CSARS a constaté qu'il y avait un grand besoin de données recueillies approfondies et d'un accès aux renseignements.
- Long après les juges ont été nommés et il n'y avait pas de plaintes dans le cadre de son mandat du CSARS, mais d'un autre côté, il y avait beaucoup de plaintes et de plaintes à caractère multiple qui sont la preuve d'un manque de confiance. Depuis le milieu des années 90.
- Dans le second système d'activités, le CSARS a constaté que les plaintes ont été rapportées de l'extérieur du Service et 45 plaintes ont été rapportées de l'extérieur du Service, dont 45 plaintes ont été rapportées de l'extérieur du Service.

Méthodes de gestion :

- Dans la foulée de la hausse budgétaire de 30 p. 100 qui lui avait été octroyée par suite des événements du 1^{er} septembre 2001, le Service a entrepris d'intensifier les activités d'enquête que le CSARS est tenu d'examiner en vertu de la loi. Après avoir analysé l'impact possible de cette intensification d'activité, le Comité a fait une demande officielle au Conseil du Trésor. Si cette hausse lui était octroyée, elle lui procurerait de nouvelles ressources financières proportionnelles au niveau accru d'activité du Service.
- Dans le cadre de l'initiative visant à améliorer les services gouvernementaux de site Web, le Comité fournit des instructions détaillées sur la façon de présenter une plainte. Des normes de rendement ont en outre été adoptées pour le traitement des plaintes qui constituaient le secteur d'activité où se situait la plupart des supports pour le Client.

Tableau 1 - Sommaire des crédits approuvés

Besoins financiers par crédit					
Exercice 2002-2003					
Crédit			Dépenses prévues	Total des crédits	Dépenses réelles
	Surveillance des activités de renseignement de sécurité				
50	Frais de fonctionnement		2 111 000 \$	2 111 000 \$	1 871 236 \$
	Dépenses en capital		-		-
	Subventions et contributions		-		-
	allocation de voiture		-		-
	sociaux des employés		227 000 \$	227 000 \$	227 000 \$
	Total du CSARS		2 338 000 \$	2 338 000 \$	2 098 236 \$

Tableau 2 - Comparaison des dépenses prévues et réelles

Comparaison des dépenses totales et des dépenses réelles			
Exercice 2002-2003			
	Dépenses prévues	Total des crédits	Dépenses réelles
Surveillance des activités de renseignement de sécurité			
Personnel	1 363 000 \$	1 363 000 \$	1 438 344 \$
Fonctionnement	975 000 \$	975 000 \$	659 892 \$
Dépenses en capital	-	-	-
Subventions et contributions	-	-	-
Total des dépenses brutes	2 338 000 \$	2 338 000 \$	2 098 236 \$
Moins : recettes disponibles	-	-	-
Total des dépenses nettes	2 338 000 \$	2 338 000 \$	2 098 236 \$
Autres recettes et dépenses	-	-	-
Recettes non disponibles	-	-	-
Coût des services assurés par d'autres ministères	-	-	-
Coût net du Programme	2 338 000 \$	2 338 000 \$	2 098 236 \$

Tableau 3 - Comparaison historique des dépenses prévues et réelles

Comparaison historique des dépenses totales prévues et des dépenses réelles					
		2002-2003			
	Dépenses réelles 2000-2001	Dépenses réelles 2001-2002	Dépenses prévues	Total des crédits	Dépenses réelles
Surveillance des activités de renseignement de sécurité					
	1 819 000 \$	1 943 000 \$	2 338 000 \$	2 338 000 \$	2 098 236 \$
Total	1 819 000 \$	1 943 000 \$	2 338 000 \$	2 338 000 \$	2 098 236 \$